

ORIZZONTI VICINI KONTINOI OPIZONTES

PROMOTORI - PROGRAMMA - BIOGRAFIE AUTORI - CASE EDITRICI - MOSTRE
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ - ΕΚΔΟΤΙΚΟΙ ΟΙΚΟΙ - ΕΚΘΕΣΕΙΣ



ITALIA OSPITE D'ONORE
ALLA FIERA INTERNAZIONALE
DEL LIBRO DI SALONICCO
8 - 11 MAGGIO 2025

ΔΕΒΘ ΔΙΕΘΝΗΣ
ΕΚΘΕΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΕΛΙΒΙΠ ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΙΔΡΥΜΑ
ΒΙΒΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Η ΙΤΑΛΙΑ ΤΙΜΩΜΕΝΗ ΧΩΡΑ
ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΕΚΘΕΣΗ
ΒΙΒΛΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
8-11 ΜΑΪΟΥ 2025



madeinitaly.gov.it



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



ITALIAN TRADE AGENCY



Ambasciata d'Italia
Atene



ISTITUTO
italiano
di CULTURA



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CENTRO
PER IL LIBRO
E LA LETTURA



Associazione
Italiana
Editori

La partecipazione italiana è promossa da:

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale,
con l'**Ambasciata d'Italia ad Atene** e l'**Istituto Italiano di Cultura di Atene**
Ministero della Cultura, con il **Centro per il libro e la lettura**
ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione
delle imprese italiane
AIE – Associazione Italiana Editori

Il programma editoriale è in collaborazione con:

Ex Libris

Il Padiglione Italiano è progettato e realizzato da:

ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione
delle imprese italiane

La libreria del Padiglione Italiano è gestita da:

Libreria Konstantinidis

Si ringrazia inoltre la **Regione Puglia** e **Puglia Culture**
per il supporto offerto alla partecipazione delle case editrici pugliesi.

Si ringraziano per la collaborazione gli **autori**, i **moderatori**,
i **fotografi** e le **case editrici**.

Grazie inoltre a:

Bologna Children's Book Fair, **Accademia Drosselmeier**, **Comitato**
nazionale Camilleri 100, **Patrizia Zanotti**, **CONG Hugo Pratt art**
properties, **Mikros Iros Publications** per la realizzazione delle mostre
allestite in occasione della Fiera.

Progetto grafico e realizzazione:

ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione
delle imprese italiane

Η Ιταλική συμμετοχή προωθείται από:

Υπουργείο Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας, με την **Πρεσβεία της**
Ιταλίας στην Αθήνα και το **Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών**,
Υπουργείο Πολιτισμού, με το **Κέντρο βιβλίου και ανάγνωσης**
ICE - Οργανισμός για την προώθηση στο εξωτερικό και τη
διεθνοποίηση των ιταλικών επιχειρήσεων

AIE - Ένωση Ιταλών Εκδοτών

Εκδοτικό πρόγραμμα σε συνεργασία με:

Ex Libris

Το Ιταλικό Περίπτερο σχεδιάστηκε και υλοποιήθηκε από:

ICE - Οργανισμός για την προώθηση στο εξωτερικό και τη
διεθνοποίηση των ιταλικών επιχειρήσεων

Βιβλιοπωλείο του Ιταλικού Περιπτέρου:

Βιβλιοπωλείο Κωνσταντινίδης

Ευχαριστούμε επίσης την **Περιφέρεια Απουλίας** και τον οργανισμό
Puglia Culture για την υποστήριξή τους στη συμμετοχή των εκδοτικών
οίκων της Απουλίας.

Ευχαριστούμε θερμά τους **συγγραφείς**, τους **συντονιστές**, τους
φωτογράφους και τους **εκδότες** για τη συνεργασία τους.

Ευχαριστούμε επίσης:

Bologna Children's Book Fair, **Accademia Drosselmeier**, **Comitato**
nazionale Camilleri 100, **Patrizia Zanotti**, **CONG Hugo Pratt art**
properties, **Εκδόσεις Μικρός Ήρωας** για την υλοποίηση των εκθέσεων
που παρουσιάζονται στο πλαίσιο της ΔΕΒΘ.

Γραφιστικός σχεδιασμός και υλοποίηση:

ICE - Οργανισμός για την προώθηση στο εξωτερικό και τη
διεθνοποίηση των ιταλικών επιχειρήσεων

PROMOTORI	7	AURELIO PICCA	34
SALUTO DELL'AMBASCIATORE D'ITALIA AD ATENE	8	MARCO STEINER	35
CENTRO PER IL LIBRO E LA LETTURA	9	MATTEO STRUKUL	36
ICE - AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE	10	STEFANO STURLONI	37
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA IN ATENE	11	CASE EDITRICI	39
AIE – ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI	12	BESA MUCI	40
PROGRAMMA	13	CLAUDIO GRENZI EDITORE	41
BIOGRAFIE AUTORI	23	ERICKSON	42
BEATRICE BANDIERA	24	GIUNTI EDITORE	43
MARTA BARONE	25	IL CASTORO	44
ROBERTO CAMURRI	26	IT PUBLISHING	45
SILVIA FERRARA	27	KURUMUNY	46
ANDREA FRANZOSO	28	LES FLÂNEURS EDIZIONI	47
LUIGI GUARNIERI	29	REGGIO CHILDREN - INTERNATIONAL CENTER FOR THE DEFENSE AND PROMOTION OF THE RIGHTS AND POTENTIAL OF ALL CHILDREN	48
ANTONIO MANZINI	30	SFERA EDIZIONI - POSA EDIZIONI	49
ANDREA MARCOLONGO	31	TOMOLO EDIGIO' EDIZIONI	50
MELANIA G. MAZZUCCO	32	MOSTRE	53
MATTEO NUCCI	33	I COLORI DELL'ANTICO	54
		HUGO PRATT: L'EREDITÀ, L'OPERA, LA BIOGRAFIA	55
		CAMILLERI 1925-2025	55

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ	7	MARCO STEINER	35
ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΗ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ	8	MATTEO STRUKUL	36
ΚΕΝΤΡΟ ΒΙΒΛΙΟΥ ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ	9	STEFANO STURLONI	37
ICE - ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΕΘΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ	10	ΕΚΔΟΤΙΚΟΙ ΟΙΚΟΙ	39
ΙΤΑΛΙΚΟ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΘΗΝΩΝ	11	BESA MUCI	40
AIE – ΕΝΩΣΗ ΙΤΑΛΩΝ ΕΚΔΟΤΩΝ	12	CLAUDIO GRENZI EDITORE	41
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	13	ERICKSON	42
ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ	23	GIUNTI EDITORE	43
BEATRICE BANDIERA	24	IL CASTORO	44
MARTA BARONE	25	IT PUBLISHING	45
ROBERTO CAMURRI	26	KURUMUNY	46
SILVIA FERRARA	27	LES FLÂNEURS EDIZIONI	47
ANDREA FRANZOSO	28	REGGIO CHILDREN - INTERNATIONAL CENTER FOR THE DEFENSE AND PROMOTION OF THE RIGHTS AND POTENTIAL OF ALL CHILDREN	48
LUIGI GUARNIERI	29	SFERA EDIZIONI - POSA EDIZIONI	49
ANTONIO MANZINI	30	TOMOLO EDIGIO' EDIZIONI	50
ANDREA MARCOLONGO	31	ΕΚΘΕΣΕΙΣ	53
MELANIA G. MAZZUCCO	32	TA ΧΡΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ	54
MATTEO NUCCI	33	HUGO PRATT: Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ, ΤΟ ΕΡΓΟ, Η ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ	55
AURELIO PICCA	34	CAMILLERI 1925-2025	55

PROMOTORI
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ



Ambasciata d'Italia
Atene

Saluto dell'Ambasciatore d'Italia ad Atene

La partecipazione dell'Italia quale ospite d'onore alla Fiera del Libro di Salonico è un'occasione eccezionale, che permette di celebrare la tradizione di intensi scambi culturali con la Grecia e la capacità dei nostri due Paesi di fare della letteratura un potente strumento di proiezione esterna e di dialogo. Il programma culturale proposto dall'Italia prende il nome "Orizzonti vicini" e richiama la prossimità tra le nostre culture e l'importanza della continua esplorazione di occasioni di confronto e di scambio.

Nel 2023 le case editrici italiane hanno ceduto i diritti per la traduzione di 188 libri agli editori greci, confermando la posizione della Grecia tra i primi dieci partner commerciali dell'Italia nell'editoria in Europa e celebrando la profonda influenza che il nostro Paese – sesto mercato editoriale al mondo – è in grado di esprimere. La portata del reciproco interesse tra i due Paesi nel campo della cultura e dell'editoria è testimoniata dalla qualificata partecipazione di autori e case editrici italiane a Salonico, tra cui alcuni dei principali attori della nostra scena editoriale.

Questo ambizioso progetto testimonia l'impegno del Sistema Italia nell'operare in efficace sinergia a sostegno della promozione culturale e del *Made in Italy*. A tal fine, il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con l'Ambasciata e l'Istituto di Cultura di Atene, ha lavorato di concerto con l'ICE, con il Ministero della Cultura e il suo Centro per il Libro e la Lettura e con l'Associazione Italiana Editori. Si tratta inoltre di un virtuoso esempio di collaborazione con le istituzioni greche, a partire dal Ministero della Cultura e dalla Fondazione Ellenica per i Libri e la Cultura.

Paolo Cuculi

Ambasciatore d'Italia ad Atene

Χαιρετισμός του Πρέσβη της Ιταλίας στην Αθήνα

Η συμμετοχή της Ιταλίας ως τιμώμενης χώρας στην Έκθεση Βιβλίου Θεσσαλονίκης αποτελεί μια εξαιρετική ευκαιρία, η οποία μας επιτρέπει να γιορτάσουμε την παράδοση των πυκνών πολιτιστικών ανταλλαγών με την Ελλάδα και την ικανότητα των δύο χωρών μας να αξιοποιούν τη λογοτεχνία ως ένα ισχυρό εργαλείο εξωστρέφειας και διαλόγου. Το πολιτιστικό πρόγραμμα που προτείνει η Ιταλία ονομάζεται "*Orizzonti vicini*" (Κοντινοί ορίζοντες), τονίζοντας την εγγύτητα των πολιτισμών μας και τη σημασία της αδιάκοπης αναζήτησης αφορμών διαλόγου και ανταλλαγών.

Το 2023, οι ιταλικοί εκδοτικοί οίκοι παραχώρησαν σε Έλληνες εκδότες τα δικαιώματα μετάφρασης 188 βιβλίων, επιβεβαιώνοντας την θέση της Ελλάδας μεταξύ των δέκα πρώτων εμπορικών εταίρων της Ιταλίας στην Ευρώπη στον εκδοτικό τομέα, αναδεικνύοντας παράλληλα τη βαθιά επιρροή που μπορεί να ασκήσει η χώρα μας, ως η έκτη μεγαλύτερη εκδοτική αγορά στον κόσμο. Η αξιόλογη παρουσία Ιταλών συγγραφέων και εκδοτικών οίκων στη Θεσσαλονίκη, κάποιοι από τους οποίους πρωταγωνιστούν στον κόσμο των εκδόσεων, αποδεικνύει το αμοιβαίο ενδιαφέρον των χωρών μας στον τομέα του πολιτισμού και των εκδόσεων.

Αυτό το φιλόδοξο εγχείρημα μαρτυρά την δέσμευση του *Sistema Italia* να λειτουργεί σε αгаστή συνεργασία, στηρίζοντας την προβολή του πολιτισμού και του *Made in Italy*. Με αυτόν τον στόχο, το ιταλικό Υπουργείο Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας, σε συνεργασία με την Πρεσβεία και το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο εργάστηκε συντονισμένα με το Ιταλικό Ινστιτούτο Εξωτερικού Εμπορίου ICE, το Κέντρο Βιβλίου και Ανάγνωσης του Υπουργείου Πολιτισμού της Ιταλίας και την Ένωση Ιταλών Εκδοτών. Πρόκειται για άλλη μια υποδειγματική συνεργασία με τους Ελληνικούς θεσμούς, πρωτίστως με το Υπουργείο Πολιτισμού και το Ελληνικό Ίδρυμα Βιβλίου και Πολιτισμού.

Paolo Cuculi

Πρέσβης της Ιταλίας στην Αθήνα

CONTATTI SEDE:

Sekeri 2, 10674

Atene, Grecia

✉ Ambasciata.atene@esteri.it

🌐 Ambatene.esteri.it

📘 [Ambasciata d'Italia ad Atene](https://www.Ambasciata.d'Italia.ad.Atene)

📱 [@italygreece](https://www.instagram.com/italygreece)

📧 [@ItalyinGreece](https://www.facebook.com/italygreece)

Centro per il libro e la lettura



Il Centro per il libro e la lettura è un Istituto autonomo del Ministero della Cultura che fa parte della Direzione Generale Biblioteche, nell'ambito del Dipartimento per le attività culturali. Presieduto da Adriano Monti Buzzetti e diretto da Luciano Lanna, si occupa di promuovere la lettura in Italia e i libri, la cultura e gli autori italiani all'estero. Realizza, sostiene e coordina progetti che coinvolgono il mondo del libro e le sue professioni: editori, librai, bibliotecari, traduttori, autori, insegnanti, ricercatori, operatori culturali e promotori della lettura a vario titolo.

Il Centro contribuisce ad attuare politiche di promozione del libro italiano, della cultura e degli autori italiani all'estero attraverso uno specifico bando previsto dal piano d'azione per la promozione della lettura istituito con la legge sulla lettura del 2020. Inoltre, partecipa a fiere, festival, premi e altri eventi internazionali, assicura un contributo per la realizzazione del Premio italo-tedesco per la traduzione, conferito dal 2008, promuove e finanzia l'organizzazione di soggiorni e attività formative destinate a traduttori.

Κέντρο βιβλίου και ανάγνωσης

Το Κέντρο βιβλίου και ανάγνωσης είναι ένα αυτόνομο Ινστιτούτο του Υπουργείου Πολιτισμού που υπάγεται στη Γενική Διεύθυνση Βιβλιοθηκών, στο Τμήμα Πολιτιστικών Δραστηριοτήτων. Με πρόεδρο τον Adriano Monti Buzzetti και διευθυντή τον Luciano Lanna, ασχολείται με την προώθηση της ανάγνωσης στην Ιταλία και του ιταλικού βιβλίου, του πολιτισμού και των ιταλών συγγραφέων στο εξωτερικό. Υλοποιεί, υποστηρίζει και συντονίζει έργα στα οποία συμμετέχει ο κόσμος του βιβλίου και τα συναφή επαγγέλματα: εκδότες, βιβλιοπώλες, βιβλιοθηκάριοι, μεταφραστές, συγγραφείς, εκπαιδευτικοί, ερευνητές, πολιτιστικοί φορείς και φορείς προώθησης της ανάγνωσης με διάφορες ιδιότητες.

Το Κέντρο συμβάλλει στην εφαρμογή πολιτικών για την προώθηση του ιταλικού βιβλίου, του πολιτισμού και των συγγραφέων στο εξωτερικό μέσω μιας ειδικής προκήρυξης που προβλέπεται από το σχέδιο δράσης για την προώθηση της ανάγνωσης που θεσπίστηκε με τον νόμο για την ανάγνωση του 2020. Επιπλέον, συμμετέχει σε εκθέσεις, φεστιβάλ, βραβεία και άλλες διεθνείς εκδηλώσεις, εξασφαλίζει μια επιχορήγηση για την υλοποίηση του Ιταλογερμανικού Βραβείου Μετάφρασης, που απονέμεται από το 2008, προωθεί και χρηματοδοτεί τη διαμονή και τις δραστηριότητες κατάρτισης για μεταφραστές.

 www.cepell.it

 [@Centro_libro](https://twitter.com/Centro_libro)

 [@centro_libro](https://www.facebook.com/centro_libro)



ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

L'ICE è l'Agenzia governativa che supporta lo sviluppo economico-commerciale delle imprese italiane nei mercati internazionali e promuove l'attrazione di investimenti esteri in Italia. Con una organizzazione dinamica, motivata e moderna e una rete diffusa di oltre 70 uffici all'estero, l'ICE svolge attività di informazione, assistenza, consulenza, promozione e formazione alle piccole e medie imprese italiane. Grazie all'utilizzo dei più moderni strumenti di promozione e di comunicazione multicanale, agisce per affermare le eccellenze del Made in Italy nel mondo.

L'ICE promuove attivamente l'editoria italiana in stretta collaborazione con le organizzazioni imprenditoriali come l'Associazione Italiana Editori (AIE) e altre istituzioni operanti nell'editoria. Il valore dei libri e dei prodotti editoriali è fondamentale: i libri rappresentano un mezzo eccezionale per la promozione culturale e contribuiscono all'immagine dell'Italia nel mondo.

Le attività promozionali dell'ICE e il supporto agli editori italiani nei loro sforzi di internazionalizzazione si concentrano nell'organizzazione di incontri professionali, nel favorire scambi e condivisione di conoscenze, nella negoziazione di diritti e nelle collaborazioni editoriali.

Tra gli eventi sostenuti dall'ICE in Italia vi sono le missioni di imprenditori e professionisti internazionali in occasione di primari appuntamenti quali la Bologna Children's Book Fair (BCBF), il Salone Internazionale del Libro di Torino e la fiera Più libri più liberi a Roma.

All'estero, in stretta collaborazione con AIE, l'ICE organizza la partecipazione ufficiale italiana alle principali rassegne internazionali, tra le quali la London Book Fair, la Guadalajara Book Fair, la Beijing Book Fair e Frankfurter Buchmesse (dove l'Italia è stata Paese Ospite d'Onore nel 2024).

Quest'anno siamo onorati di essere il Paese Ospite d'Onore alla Fiera Internazionale del Libro di Salonicco.

Benvenuti!

ICE - Organismo per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

O ICE είναι ο κυβερνητικός οργανισμός που υποστηρίζει την οικονομική και εμπορική ανάπτυξη των ιταλικών εταιρειών στις διεθνείς αγορές και προωθεί την προσέλκυση ξένων επενδύσεων στην Ιταλία. Με μια δυναμική, αποφασιστική και σύγχρονη οργάνωση και ένα εκτεταμένο δίκτυο άνω των 70 γραφείων στο εξωτερικό, ο ICE παρέχει υπηρεσίες πληροφόρησης, υποστήριξης, συμβουλευτικής, προώθησης και κατάρτισης σε μικρές και μεσαίες ιταλικές επιχειρήσεις. Χάρη στη χρήση των πιο σύγχρονων εργαλείων προβολής και πολυκαναλικής επικοινωνίας, δραστηριοποιείται με στόχο την ανάπτυξη των κορυφαίων προϊόντων του Made in Italy στον κόσμο.

O ICE προωθεί ενεργά τις ιταλικές εκδόσεις σε στενή συνεργασία με επιχειρηματικές οργανώσεις, όπως η Ένωση Ιταλών Εκδοτών (AIE) και άλλους φορείς που δραστηριοποιούνται στον εκδοτικό κλάδο. Η αξία των βιβλίων και των εκδοτικών προϊόντων είναι θεμελιώδης: τα βιβλία αποτελούν ένα εξαιρετικό μέσο πολιτιστικής προβολής και συμβάλλουν στην εικόνα της Ιταλίας στον κόσμο.

Οι δραστηριότητες προώθησης και η υποστήριξη που παρέχει ο ICE στους Ιταλούς εκδότες στις προσπάθειες διεθνοποίησής τους επικεντρώνονται στη διοργάνωση επαγγελματικών συναντήσεων, στην προώθηση των ανταλλαγών και του διαμοιρασμού γνώσεων, στη διαπραγμάτευση δικαιωμάτων και στην εδραίωση συνεργασιών στον εκδοτικό τομέα.

Μεταξύ των εκδηλώσεων που υποστηρίζει ο ICE στην Ιταλία συγκαταλέγονται διεθνείς αποστολές επιχειρηματιών και επαγγελματιών που συμμετέχουν σε σημαντικές εκδηλώσεις, όπως η Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια (BCBF), η Διεθνής Έκθεση Βιβλίου στο Τορίνο και η έκθεση Più libri più liberi στη Ρώμη.

Στο εξωτερικό, σε στενή συνεργασία με την Ένωση Ιταλών Εκδοτών (AIE), ο ICE οργανώνει την επίσημη συμμετοχή της Ιταλίας σε μεγάλες διεθνείς εκθέσεις, όπως οι Διεθνείς Εκθέσεις Βιβλίου του Λονδίνου, της Γκουανταλαχάρα, του Πεκίνου και της Φραγκφούρτης (όπου η Ιταλία ήταν τιμώμενη χώρα το 2024).

Φέτος έχουμε την τιμή να είμαστε η Τιμώμενη Χώρα στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου Θεσσαλονίκης.

Καλώς ορίσατε!

CONTATTI SEDE CENTRALE AGENZIA ICE (ROMA):

Via Liszt, 21, 00144

Roma, Italy

✉ editoria.musica@ice.it

🌐 www.ice.it

✉ [@ITAtradeagency](https://www.instagram.com/ITAtradeagency)

🌐 [italiantradeagency](https://www.linkedin.com/company/italiantradeagency)

🌐 [@itatradeagency](https://www.facebook.com/itatradeagency)

🌐 [@italiantradeagency5905](https://www.youtube.com/channel/UC5905...)

UFFICIO ICE DI ATENE:

Didotou, 9 106 80 Athens,

Greece

✉ atene@ice.it

🌐 www.ice.it/en/markets/greece



Istituto Italiano di Cultura in Atene

L'Istituto Italiano di Cultura in Atene è parte della rete degli Istituti Italiani di Cultura nel mondo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Fondato nel 1932 è tuttora ospitato nella storica sede della Casa d'Italia. Il compito primario dell'Istituto di Cultura è la diffusione della lingua, della cultura e della civiltà italiane, con l'obiettivo di favorire e sviluppare i rapporti culturali tra l'Italia e la Grecia. A tal fine, l'Istituto Italiano di Cultura organizza manifestazioni culturali, tra cui mostre, concerti, spettacoli teatrali, presentazioni di libri ed incontri con gli autori, conferenze e convegni scientifici. L'Istituto inoltre fornisce informazioni sulle borse di studio e sulle possibilità di studio in Italia, organizza corsi di lingua e cultura italiana, corsi su tematiche settoriali, seminari di aggiornamento, esami di certificazione per il conseguimento dei certificati di conoscenza della lingua italiana.

Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών

Το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών αποτελεί μέρος του δικτύου των Ιταλικών Μορφωτικών Ινστιτούτων στον κόσμο του Υπουργείου Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας. Ιδρύθηκε το 1932 και εξακολουθεί να στεγάζεται στις ιστορικές εγκαταστάσεις της Casa d'Italia. Πρωταρχικό καθήκον του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου είναι η διάδοση της ιταλικής γλώσσας και του ιταλικού πολιτισμού, με στόχο την προώθηση και την ανάπτυξη των πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας. Για τον σκοπό αυτό, το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο διοργανώνει πολιτιστικές εκδηλώσεις, όπως εκθέσεις, συναυλίες, θεατρικές παραστάσεις, παρουσιάσεις βιβλίων και συναντήσεις με συγγραφείς, συνέδρια και διαλέξεις επιστημονικού χαρακτήρα. Το Ινστιτούτο παρέχει επίσης πληροφορίες σχετικά με υποτροφίες και ευκαιρίες σπουδών στην Ιταλία, διοργανώνει μαθήματα ιταλικής γλώσσας και πολιτισμού, επιμορφωτικά σεμινάρια και εξετάσεις πιστοποίησης για την απόκτηση πιστοποιητικών ιταλικής γλώσσας.

CONTATTI SEDE:

Patission 47, 104 33

Atene, Grecia

✉ iicatene@esteri.it

🌐 iicatene.esteri.it

📘 [@iicatene](https://www.facebook.com/iicatene)

📷 [@iicatene](https://www.instagram.com/iicatene)

✉ [@IICatene](https://www.x.com/iICatene)

AIE – Associazione Italiana Editori



Nata nel 1869, l'Associazione Italiana Editori è la più antica associazione di categoria italiana. Presieduta da Innocenzo Cipolletta e diretta da Fabio Del Giudice, da oltre 150 anni rappresenta e tutela sul piano nazionale e internazionale gli editori che pubblicano libri, riviste scientifiche e contenuti digitali. Costituisce un osservatorio aggiornato sul panorama della lettura, del mercato editoriale, dei consumi culturali e educativi – dalla scuola all'università – indispensabili alla crescita del Paese. Gli editori aderenti ad AIE rappresentano oltre il 90% del mercato librario italiano.

AIE è tra le fondatrici di Confindustria e di Confindustria Cultura Italia. Partecipa inoltre a diversi comitati, commissioni e gruppi di lavoro delle principali istituzioni, con l'obiettivo di valorizzare l'editoria libraria, promuovere i libri e la lettura, tutelare il diritto d'autore e stimolare l'innovazione e l'aggiornamento degli editori.

A livello europeo e internazionale, AIE ha contribuito a fondare IPA (International Publishers Association) e FEP (Federation of European Publishers), ricoprendo ancora oggi un ruolo chiave nelle due associazioni. AIE è inoltre membro di ABPTOE, EDItEUR, EDR-Lab, ISBN International, DOI Foundation e Radium Foundation.

AIE partecipa alle più importanti fiere del libro in Italia e nel mondo. Dal 2002 organizza a Roma la Fiera nazionale della piccola e media editoria Più libri più liberi. A livello internazionale AIE collabora con le istituzioni pubbliche per la presenza degli editori dei libri e degli autori italiani alle principali fiere del libro estere.

AIE – Ένωση Ιταλών Εκδοτών

Η Ένωση Ιταλών Εκδοτών (AIE) ιδρύθηκε το 1869 και είναι η παλαιότερη επαγγελματική ένωση στην Ιταλία. Με πρόεδρο τον Innocenzo Cipolletta και διευθυντή τον Fabio Del Giudice, για πάνω από 150 χρόνια εκπροσωπεί και προστατεύει τους εκδότες που δημοσιεύουν βιβλία, επιστημονικά περιοδικά και ψηφιακό περιεχόμενο σε εθνικό και διεθνές επίπεδο. Συνιστά ένα σύγχρονο παρατηρητήριο για το πανόραμα της ανάγνωσης, της εκδοτικής αγοράς, της πολιτιστικής και εκπαιδευτικής κατανάλωσης - από το σχολείο έως το πανεπιστήμιο - απαραίτητο για την ανάπτυξη της χώρας. Οι εκδότες-μέλη της AIE αντιπροσωπεύουν πάνω από το 90% της ιταλικής αγοράς βιβλίου.

Η AIE είναι ένας από τους ιδρυτές της Confindustria και της Confindustria Cultura Italia. Συμμετέχει επίσης σε διάφορες επιτροπές, συμβούλια και ομάδες εργασίας των κυριότερων θεσμικών οργάνων, με στόχο την ενίσχυση της έκδοσης βιβλίων, την προώθηση του βιβλίου και της ανάγνωσης, την προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων και την ενθάρρυνση της καινοτομίας και της ενημέρωσης των εκδοτών.

Σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, η AIE συνέβαλε στην ίδρυση της IPA (Διεθνής Ένωση Εκδοτών) και της FEP (Ομοσπονδία Ευρωπαίων Εκδοτών), εξακολουθώντας να διαδραματίζει βασικό ρόλο και στις δύο ενώσεις. Η AIE είναι επίσης μέλος των ABPTOE, EDItEUR, EDR-Lab, ISBN International, DOI Foundation και Radium Foundation.

Η AIE συμμετέχει στις σημαντικότερες εκθέσεις βιβλίου στην Ιταλία και σε όλον τον κόσμο. Από το 2002 διοργανώνει την Εθνική Έκθεση Μικρών και Μεσάιων Εκδοτών Più libri più liberi στη Ρώμη. Σε διεθνές επίπεδο, η AIE συνεργάζεται με δημόσιους φορείς για την παρουσία των Ιταλών εκδοτών και συγγραφέων, καθώς και του ιταλικού βιβλίου στις μεγαλύτερες εκθέσεις βιβλίου του εξωτερικού.

CONTATTI SEDE

Corso di Porta
Romana, 108
20122 Milano

✉ info@aie.it

🌐 www.aie.it

GIOVEDÌ 8 MAGGIO

Ore 16 | Padiglione Italiano

Identikit Italia: il mercato, le tendenze, le novità

Con **Bruno Giancarli** (Associazione Italiana Editori)

L'Italia dei libri si presenta alla Fiera di Salonicco con un incontro in cui l'Associazione Italiana Editori illustra l'andamento del mercato editoriale nazionale. Saranno mostrati i dati di produzione e vendita, le nuove tendenze, la diversificazione per generi e canali di vendita, l'andamento di acquisto e vendita dei diritti di traduzione. Una fotografia aggiornata e dettagliata del settore.

Ore 17 | Padiglione Italiano

Intervista con gli editori

Con gli editori-espositori del Padiglione Italiano

Introduce **Paola Seghi** (Associazione Italiana Editori)

Chi sono gli editori italiani alla Fiera di Salonicco? Quali le loro caratteristiche? E quali i titoli e gli autori che vengono a presentare a colleghi greci, addetti ai lavori e visitatori? Un incontro collettivo per conoscere i marchi che saranno protagonisti nel padiglione italiano: tre domande a testa per raccontare la propria visione, svelare qualche segreto della bottega editoriale e aprire lo scrigno delle storie che portano con sé in Grecia.

Ore 18 | Padiglione Italiano

La lingua, il mito, la luna. Come ho iniziato ad amare la Grecia antica e perché non ho più smesso

Con **Andrea Marcolongo**

Presenta **Francesco Neri**

"Il greco antico è stata la storia più lunga e bella della mia vita", ha scritto Andrea Marcolongo nel 2016,

all'epoca della pubblicazione del suo sorprendente bestseller internazionale *La lingua geniale. 9 ragioni per amare il greco* (Laterza). Una relazione che da allora è cresciuta attraverso molti altri anni e molti altri libri. Nella lectio d'apertura del programma letterario della partecipazione dell'Italia come Ospite d'Onore alla Fiera Internazionale del Libro di Salonicco, la più greca delle autrici italiane contemporanee si confessa e ripercorre le tappe di questa straordinaria storia d'amore: esplorando la genialità della lingua greca, condividendo la sua personale visione dell'eredità che ci ha lasciato l'antica Ellade e spiegando perché – come recita il titolo del programma culturale – Italia e Grecia guardino davvero a "Orizzonti vicini".

Ore 21 | Inaugurazione del Padiglione Italiano alla presenza delle istituzioni italiane e greche

VENERDÌ 9 MAGGIO

Ore 11 | Padiglione Italiano

La costruzione del mito: il ruolo culturale dell'editoria contemporanea

Con **LeeAnn Bortolussi** (Giunti Editore), **Andreina Speciale** (Il Castoro), **Livio Muci** (Besa Muci Editore) e **Valeria Agliuzzo** (Erickson)

Modera **Antonella Fabbri** (IT Publishing)

Un mito non esiste, se non c'è una storia che lo racchiude, racconta, tramanda. Valeva ai tempi di Omero e vale oggi nel mondo dei libri, seppur con le naturali differenze. Ma quali sono queste differenze? E qual è il ruolo che può e deve avere l'editoria nella costruzione e reinterpretazione dei miti per il nuovo millennio? Una tavola rotonda che intreccia dimen-

sioni professionali e orizzonti culturali, con i rappresentanti di alcune delle sigle editoriali presenti a Salonicco per spiegare come si scelgono le opere che reinterpretano i miti classici e quali sono le strategie per rendere questi contenuti rilevanti nei mercati internazionali.

Ore 12 | Padiglione Italiano

Oltre il bullismo

Con **Andrea Franzoso**

In dialogo con **Grigoris Bekos** e **Efi Sygkollitou**

Kairos è una parola che nel greco antico identifica la natura qualitativa del tempo, il "momento giusto", contrapponendosi a *chronos*, che fa invece riferimento alla successione indistinta degli attimi. Lo sa bene Andrea Franzoso, che in *Ero un bullo. La vera storia di Daniel Zaccaro* (De Agostini, 2022) attinge dall'attualità per parlare ai ragazzi di riscatto, individuando nel percorso virtuoso del suo protagonista una serie di *kairos* decisivi. Perché nella società della performance e del successo a ogni costo, che produce infelicità e frustrazione, Franzoso crede che un solo buon esempio valga più di mille parole. Ma quali sono gli ingredienti della redenzione? Quanto dipende dalla volontà di riscatto personale? E quanto dalla capacità della comunità educante di vedere oltre l'etichetta di "ragazzo irrecuperabile"?

Ore 13 | Padiglione Italiano

Lingua greca, paesaggio italiano

A cura della **Regione Puglia**

Con **Manuela Pellegrino**, **Luigi De Luca**, **Costas Varotsos**

Lingua greca, paesaggio italiano di Manuela Pellegrino analizza l'evoluzione delle ideologie e pratiche

legate al griko, una varietà di greco moderno parlata nel Salento. Attraverso ricerche etnografiche condotte tra Italia e Grecia, l'autrice mostra come le politiche linguistiche europee e nazionali abbiano influenzato la sopravvivenza del griko, generando nel tempo dinamiche sociali, morali e politiche. Nella stessa occasione sarà presentato anche il catalogo della mostra "Elpis, o il sogno infranto di Europa", dedicata all'artista greco Costas Varotsos, noto per la sua rilettura contemporanea della mitologia classica. Il catalogo include un saggio della storica Flavia Frisone, che approfondisce i legami tra pensiero greco e mitologia antica.

Ore 17 | Padiglione Italiano

Italia-Grecia a/r, i segreti della traduzione

Con **Dimitra Dotsi** e **Maurizio De Rosa**

Complessa, affascinante, chiamata sia a una conoscenza profonda della lingua del passato che a un aggiornamento continuo sui linguaggi della contemporaneità, l'arte della traduzione ha una funzione essenziale nell'avvicinare gli orizzonti culturali di popoli diversi. Su questo tema, sulle curiosità nel passaggio dall'italiano al greco (e viceversa) e sul ruolo che i traduttori esercitano anche come scout letterari si confrontano Dimitra Dotsi, traduttrice di molti tra i maggiori autori italiani contemporanei (tra cui Andrea Camilleri, Umberto Eco, Elena Ferrante, Carlo Lucarelli, Melania Mazzucco, Gianni Rodari) e Maurizio De Rosa, traduttore in Italia delle opere, tra gli altri, di Dido Sotiriou, Zyranna Zateli, Jannis Maris e Ioanna Karistiani.

Ore 18 | Padiglione Italiano

Anche gli eroi piangono. Da Omero a Hemingway, quando la fragilità entra nella leggenda

Con **Matteo Nucci**

In dialogo con **Grigoris Bekos**

Un eroe non dovrebbe mai piangere, sembrano dirci secoli di retorica virile e guerriera. E se la storia della letteratura ci suggerisse invece l'esatto contrario? Che solo l'uomo che ha la forza di non nascondere le proprie debolezze, fino a mostrare le lacrime, riesce a sconfiggere la paura della mortalità e a diventare un vero eroe? Matteo Nucci ci conduce in un viaggio affascinante, rivelatore e profondamente umano lungo tremila anni di miti, partendo da Achille, Ettore, Ulisse e dagli altri eroi omerici protagonisti del suo classico saggio *Le lacrime degli eroi* (Einaudi, 2013) e arrivando fino a uno dei simboli letterari assoluti del "machismo" novecentesco, Ernest Hemingway, di cui offre un ritratto inedito nel recente *Sognava i leoni. L'eroismo fragile di Ernest Hemingway* (HarperCollins, 2024).

Ore 19 | Padiglione Italiano

Rocco e i suoi fratelli. I mille volti del giallo, tra carta, cinema e tv

Con **Antonio Manzini**

In dialogo con **Dimitris Mamaloukas**

Dagli esordi a teatro ai successi letterari, alle sceneggiature e regie per cinema e tv, Antonio Manzini ha attraversato praticamente tutti i linguaggi e formati della narrazione. Spesso al fianco del vicequestore Rocco Schiavone, il suo personaggio più famoso, che ha visto nascere su un'antologia di racconti di Capodanno nel 2012 e accompagnato fino al successo sullo schermo. Ma cosa cambia tra un vicequestore di carta e uno televisivo? Sono la stessa persona o l'ennesima variazione contemporanea dell'antico tema del Doppio? E quali sono gli eroi letterari, televisivi e cinematografici con cui è cresciuto l'autore romano? Un viaggio narrativo e sentimentale lungo i sentieri del giallo.

Ore 20 | Padiglione Italiano

L'Italia vista (e letta) da qui

Con **Ioannis Tsolkas** e **Foivos Ghikopoulos**

Fin dall'inizio del Novecento, l'Italia, i suoi autori e i suoi libri occupano una posizione di rilievo nel mondo editoriale greco. Una tradizione fondata sui grandi classici della letteratura, che si è pian piano rinnovata con l'introduzione di autori contemporanei. Una panoramica sull'Italia vista e letta in Grecia – tra curiosità, percorsi e nuove prospettive – a cura di due tra i principali italianisti delle università di Atene (Ioannis Tsolkas) e Salonicco (Foivos Ghikopoulos).

SABATO 10 MAGGIO

Ore 11 | Padiglione Italiano

Vedere oltre

Con **Stefano Sturloni**

Introduce **Francesca Marastoni**

Immergersi nel molteplice con passione esplorativa, non per appropriarsene, ma per appartenerne. Come? Prendiamo un oggetto qualunque, sottraiamolo all'indistinto, leggiamone la singolarità. Una foglia, per esempio. Ci vuole occhio per andare oltre l'apparenza, trasformarla in soggetto, luogo di rivelazione, sensazione, sfavillio estetico. Così, proprio come fanno i bambini, ci accorgiamo di essere circondati da una molteplicità di meraviglie, fonti di apprendimento straordinarie, opportunità di vita piena in una realtà che stiamo rischiando di perdere. A partire da *Lasciate che vi parli di foglie. Educatori e bambini alla scoperta di un mondo insospettabile* (Edizioni Junior, 2022) Stefano Sturloni ci accompagna in un viaggio alla scoperta dell'ovvio quale covo di meraviglie.

Ore 12 | Padiglione Italiano

Da Zacinto a Londra, la straordinaria, avventurosa e “forsennata” vita di Ugo Foscolo

Con **Luigi Guarneri**

In dialogo con **Elissavet Menelaou**

Ugo Foscolo nacque nel 1778 a Zante (l'isola ionica cantata nel sonetto *A Zacinto*) e morì nel 1827 a Londra. In mezzo ci furono Venezia, Padova, Bologna, la Francia e la Svizzera, il sogno di un'Italia ancora da inventare. Sedotto dal neoclassicismo e dal mito ellenico, precursore del romanticismo e del Risorgimento, poeta, repubblicano e rivoluzionario, autore di capolavori epistolari (*Le ultime lettere di Jacopo Ortis*) e cimiteriali (*Dei sepolcri*), è stato l'Ulisse del primo Ottocento italiano, esploratore di territori geografici, mondi dell'anima e universi della cultura. Luigi Guarneri si getta al suo inseguimento, ripercorrendo tappe, battaglie e passioni di una vita incredibile, raccontata sulle pagine di *Forsennatamente Mr. Foscolo* (La nave di Teseo, 2018).

Ore 13 | Padiglione Italiano

Di pennelli, parole e magia

con **Beatrice Bandiera**

In dialogo con **Vassiliki Nika**

Protagonista assoluto del primo incontro di ogni bambino con il mondo del libro, l'albo illustrato coinvolge e affascina da sempre i lettori di ogni età, tessendo la sua narrazione secondo un intreccio quasi magico tra due modalità di espressione completamente diverse: le parole (poche, talvolta pochissime) e le figure, capaci di sostanziare concetti astratti in forme di grande impatto e bellezza. Quale migliore punto di osservazione per conoscere gli ingredienti di un cocktail tanto perfetto se non quello dove talento e gioventù

coincidono? A partire dal suo ultimo lavoro, *C'era questa donna* (Orecchio Acerbo, 2024, con i testi di Daniele Mencarelli), l'illustratrice Beatrice Bandiera racconta al pubblico di Salonico segreti, arte e sfide del suo mestiere.

Ore 17 | Padiglione Italiano

100 di questi Montalbano. Omaggio ad Andrea Camilleri

Con **Petros Markaris, Anna Pataki e Valentina Alferj**

Il 6 settembre 1925, esattamente cento anni fa, nasceva a Porto Empedocle Andrea Camilleri. Al grande scrittore, sceneggiatore, regista e drammaturgo siciliano scomparso nel 2019, creatore del commissario Montalbano e alfiere del rinascimento del giallo italiano nel mondo (i suoi libri sono stati tradotti in oltre trenta lingue), è dedicato un omaggio a 360 gradi, con lo scrittore Petros Markaris (padre di un altro celebre commissario della letteratura mediterranea, Kostas Charitos), l'editore Anna Pataki (di Patakis, la casa che pubblica in Grecia i romanzi di Camilleri) e Valentina Alferj (storica assistente e agente dell'autore siciliano).

Ore 18 | Padiglione Italiano

Orizzonti in movimento

Con **Melania Mazzucco**

In dialogo con **Dimitra Dotsi**

Dal racconto di esordio *Seval* («Nuovi Argomenti», 1991) a *Io sono con te. Storia di Brigitte* (Einaudi, 2016), passando naturalmente per *Vita* (Rizzoli, 2003, in Grecia *την έλεγαν Βίτα*, Modern Times, 2005), sino alla rubrica *Xenia* della rivista ticinese «Azione» – che cura dal 2022 –, quello delle migrazioni e dell'esilio è un filo rosso che attraversa tutta la produzione letteraria di Melania Mazzucco. Tema di articoli, conferenze e interventi pubblici, l'autrice negli

anni ne costruisce una mappatura lucida, profonda e soprattutto articolata, narrando chi parte e chi torna, chi accoglie o esclude, indagandoli secondo una prospettiva intima e sociale. A Salonico, centro nevralgico tra Europa, Balcani e Medio Oriente, Mazzucco riprende le fila del discorso, riflettendo su sfide e opportunità del fenomeno nella evoluzione culturale dei Paesi.

Ore 19 | Padiglione Italiano

Narrativa e memoria. Le verità sommerse

Con **Marta Barone**

In dialogo con **Lemonia Vasvani**

Che cosa significa narrare se non produrre memoria? E che cos'è la scrittura se non lo strumento attraverso il quale è possibile dare forma all'identità – individuale e collettiva – accogliendo l'altro per riconoscere, ricostruire se stessi e così lenire il dolore? Lo ha bene in mente Marta Barone quando scrive *Città sommersa* (Bompiani, 2020, in Grecia *Βυθισμένη Πολιτεία*, Kelethos, 2021), storia individuale e autobiografica di una figlia sulle tracce del padre – ragazzo del Sessantotto poi medico operaio, condannato per banda armata – che si interseca a quella collettiva dei difficili anni di piombo a Torino. Scrivere per narrare, interrogare la memoria e trovare gli strumenti per rinarrare.

Ore 20 | Padiglione Italiano

M'illumino d'immenso

Reading di poesia

A cura di **Antonis Skiathas**

Interviene **Pierfranco Bruni**

DOMENICA 11 MAGGIO

Ore 11 | Padiglione Italiano

Romantico veneziano. Casanova e l'arte della seduzione

Con **Matteo Strukul**

In dialogo con **Konstantina Ger. Evangelou**

Da Arthur Schnitzler a Tennessee Williams, da Steno a Federico Fellini, dagli Air ai Pet Shop Boys, la figura di Giacomo Casanova ha ispirato generazioni di scrittori, drammaturghi, coreografi, registi, musicisti. Tra questi c'è Matteo Strukul, che di Casanova è conterraneo (sono entrambi veneti) e in *Giacomo Casanova. La sonata dei cuori infranti* (Mondadori, 2018) prosegue la sua esplorazione sul terreno di un romanzo storico sempre intrecciato ad altri generi letterari (noir, thriller, horror). Tra fatti reali e invenzione, intrighi e seduzione, un incontro che va alla scoperta di uno dei personaggi più misteriosi, controversi e affascinanti del Settecento, esattamente 300 anni dopo la sua nascita (2 aprile 1725) e sullo sfondo di una Venezia tanto superba quanto cara all'autore, la stessa in cui ambienta la saga sulle indagini del Canaletto, protagonista dei successivi bestseller a marchio Newton Compton.

Ore 12 | Padiglione Italiano

Dalla stele di Rosetta all'intelligenza artificiale

Con **Silvia Ferrara**

In dialogo con **Soti Triantafyllou**

Quando si parla di ricerca, in ogni settore, nessuno mette in dubbio l'opportunità di un approccio interdisciplinare. Ma se fosse l'intelligenza artificiale ad aiutarci a comprendere ciò che ancora non sappiamo dei sistemi di scrittura più antichi? Attraverso un affascinante viaggio nel tempo, Silvia Ferrara guida il

pubblico della Fiera di Salonicco alla scoperta del legame tra le scritture indecifrate e le moderne tecnologie, che rivestono un ruolo sempre più importante nella sua attività di ricercatrice e divulgatrice, dimostrando come passato e futuro si riflettano l'uno nell'altro, aprendo spazi di conoscenza sempre nuovi per comprendere il potere trasformativo delle parole, dalla stele di Rosetta ai computer.

Ore 13 | Padiglione Italiano

Io e Hugo, esploratori oltre i confini della fantasia

Con **Marco Steiner**

In dialogo con **Yannis Koukoulas**

"Ho conosciuto Hugo Pratt alla fine degli anni '80 in una maniera molto particolare: diventando il suo dentista". Potrebbe iniziare così l'autobiografia di Marco Steiner.

Con un incontro che diventa presto qualcosa di molto diverso: prima attraverso le lunghe chiacchierate su viaggi, cinema e avventura, poi con la collaborazione tra il 1987 e il 1995 in ricerche geografiche, bibliografiche, letterarie, musicali. A trent'anni esatti dalla scomparsa del grande fumettista, il racconto di chi lo ha conosciuto da vicino, ne ha condiviso i sogni e il desiderio di varcare sempre le colonne d'Ercole del Mediterraneo e della fantasia e ne ha raccolto l'eredità curando le riedizioni delle vecchie storie di Corto Maltese e rendendo il celebre marinaio protagonista di nuove avventure.

Ore 16 | Padiglione Italiano

Tra la polvere e l'Olimpo. Mitiche vittorie e gloriose sconfitte nell'epica sportiva

Con **Aurelio Picca**

Presenta **Francesco Neri**

"Fu vera gloria?", si chiedeva Alessandro Manzoni all'indomani della morte di Napoleone Bonaparte nel solitario esilio di Sant'Elena. Quante volte una simile domanda sarà riecheggiata nei templi dello sport, nella mente degli atleti, nei cuori e nella memoria dei tifosi? Quante volte questa gloria si è palesata sui ring macchiati dal sangue dei pugili, sulle strade di montagna bagnate dal sudore dei ciclisti, su quei campi erbosi su cui un pallone ben calciato può entrare nella leggenda di un Paese? E quanto ha contribuito e contribuisce a renderla reale la sua narrazione? Nella patria culla delle Olimpiadi, la prima in cui lo sport si è trasformato in mito tra la bellezza dei discoboli e il sacrificio dei maratoneti, un appassionato match sull'epica sportiva con il poeta, scrittore, giornalista e regista Aurelio Picca, autore di *La gloria* (Baldini + Castoldi, 2024).

Ore 17 | Padiglione Italiano

L'innocenza della scrittura. Dalla provincia al mondo

Con **Roberto Camurri**

In dialogo con **Anna Papastavrou**

Per il suo ultimo romanzo, *Splendeva l'innocenza* (NN Editore, 2025), Roberto Camurri abbandona il set a lui tanto caro della Pianura Padana e del paesino di Fabbrico – epicentro tra gli altri di *A misura d'uomo* (NN Editore, 2018), appena uscito in Grecia per Potamos con il titolo *Σε μέτρα ανθρώπινα* – a favore della Liguria di Levante. Eppure, la potenza della sua prosa resta immutata: intatte le atmosfere primordiali, medesima la levatura dei personaggi, immortalati nel microcosmo autentico delle loro esistenze esemplari. Dal particolare all'universale senza soluzione di continuità, a Salonicco Camurri racconta al pubblico lo sguardo dello scrittore di borgo, che da sempre fa il bene della letteratura posandosi attento sulla provincia.

ΠΕΜΠΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ

Ώρα 16.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Identikit Italia: αγορά, τάσεις, νέα

Με τον **Bruno Giancarli** (Ένωση Ιταλών Εκδοτών – Γραφείο Σπουδών)

Η Ιταλία των βιβλίων παρουσιάζεται στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου της Θεσσαλονίκης με μια συνάντηση στην οποία η Ένωση Ιταλών Εκδοτών παρουσιάζει την τάση της εθνικής εκδοτικής αγοράς. Θα παρουσιαστούν στοιχεία παραγωγής και πωλήσεων, νέες τάσεις, διαφοροποίηση ανά είδος και κανάλια πωλήσεων, τάσεις αγοράς και πώλησης των μεταφραστικών δικαιωμάτων. Μια ενημερωμένη και λεπτομερής εικόνα του κλάδου.

Ώρα 17.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Συνέντευξη με τους εκδότες-εκθέτες στο Ιταλικό Περίπτερο

Εισαγωγή: **Paola Seghi** (Ένωση Ιταλών Εκδοτών)

Ποιοι είναι οι Ιταλοί εκδότες στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου της Θεσσαλονίκης; Και ποιους τίτλους και συγγραφείς έρχονται να παρουσιάσουν στους Έλληνες συναδέλφους, επαγγελματίες και επισκέπτες; Μια συλλογική συνάντηση για να γνωρίσουμε τα brands που θα πρωταγωνιστήσουν στο ιταλικό περίπτερο: τρεις ερωτήσεις στον καθένα για να μας διηγηθούν το όραμά τους, να αποκαλύψουν κάποιο μυστικό του εκδοτικού τους εργαστηρίου και να ανοίξουν το σεντούκι με τις ιστορίες που φέρνουν μαζί τους στην Ελλάδα.

Ώρα 18.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Η γλώσσα, ο μύθος, το φεγγάρι. Πώς ξεκίνησα να αγαπώ την αρχαία Ελλάδα και γιατί δεν σταμάτησα ποτέ να την αγαπώ

Με την **Andrea Marcolongo**

Παρουσίαση: **Francesco Neri**

«Τα αρχαία ελληνικά ήταν η μεγαλύτερη και ωραιότερη ιστορία της ζωής μου», έγραψε η Andrea Marcolongo το 2016, την εποχή που δημοσιεύτηκε το εκπληκτικό της διεθνές bestseller *La lingua geniale. 9 ragioni per amare il Greco*, Εκδόσεις Laterza. Μια σχέση που έκτοτε εξελίχθηκε μέσα στα χρόνια και μέσα από πολλά άλλα βιβλία. Στην εναρκτήρια ομιλία του λογοτεχνικού προγράμματος της συμμετοχής της Ιταλίας ως Τιμώνμενης Χώρας στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου της Θεσσαλονίκης, η πιο Ελληνίδα από τις σύγχρονες Ιταλίδες συγγραφείς εξομολογείται και ανατρέπει στα στάδια της υπέροχης αυτής ιστορίας αγάπης: εξερευνά την ιδιοφυΐα της ελληνικής γλώσσας, μοιράζεται τη δική της προσωπική ματιά για την κληρονομιά που μας άφησε η αρχαία Ελλάδα και εξηγεί γιατί η Ιταλία και η Ελλάδα ατενίζουν σε «Κοντινούς Ορίζοντες», όπως αναφέρει ο τίτλος του πολιτιστικού προγράμματος.

Ώρα 21.00 | Εγκαίνια του Ιταλικού Περιπτέρου παρουσία ιταλικών και ελληνικών επισήμων

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 9 ΜΑΪΟΥ

Ώρα 11.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Η δημιουργία του μύθου: ο πολιτιστικός ρόλος της σύγχρονης εκδοτικής βιομηχανίας

Με τους **Lee Ann Bortolussi** (Εκδ. Giunti), **Andreina Speciale** (Εκδ. Il Castoro) **Livio Muci** (Εκδ. Besa Muci Editore) και **Valeria Agliuzzo** (Εκδ. Erickson)

Συντονίζει η **Antonella Fabbrini** (Εκδ. IT Publishing)

Μύθος δεν υπάρχει αν δεν υπάρχει ιστορία που να τον περιέχει,

να τον αφηγείται και να τον μεταλαμπαδεύει. Αυτό ίσχυε την εποχή του Ομήρου και ισχύει και σήμερα στον κόσμο των βιβλίων, αν και με τις φυσιολογικές διαφορές. Ποιες είναι όμως αυτές οι διαφορές; Και ποιος είναι ο ρόλος που μπορεί και που πρέπει να έχουν οι εκδόσεις στην κατασκευή και την επανερμηνεία των μύθων για τη νέα χιλιετία; Μια στρογγυλή τράπεζα που συνδυάζει τις επαγγελματικές διαστάσεις με τους πολιτιστικούς ορίζοντες, με τους εκπροσώπους ορισμένων εκδοτικών οίκων που είναι παρόντες στη Θεσσαλονίκη για να εξηγήσουν πώς επιλέγονται τα έργα που ερμηνεύουν εκ νέου τους κλασικούς μύθους και ποιες είναι οι στρατηγικές για να γίνει αυτό το περιεχόμενο ελκυστικό στις διεθνείς αγορές.

Ώρα 12.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Πέρα από τον εκφοβισμό

Ο **Andrea Franzoso** συνομιλεί με την **Έφη Συγκολλίτου**

Συντονίζει ο **Γρηγόρης Μπέκος**

Ο καιρός είναι μια λέξη που στα αρχαία ελληνικά προσδιορίζει την ποιοτική φύση του χρόνου, τη «σωστή στιγμή», σε αντίθεση με τον χρόνο που αναφέρεται στην αδιάκριτη διαδοχή των στιγμών. Ο Andrea Franzoso στο *Ero un bullo. La vera storia di Daniel Zaccaro* (Εκδ. De Agostini, 2022) αντλεί από την επικαιρότητα για να μιλήσει στους νέους για λύτρωση δείχνοντας στην ενάρετη διαδρομή του πρωταγωνιστή του μια σειρά αποφασιστικών στιγμών. Γιατί στην κοινωνία του θεάματος και της επιτυχίας με κάθε κόστος, που παράγει δυστυχία και απογοήτευση, ο Franzoso πιστεύει ότι ένα μόνο καλό παράδειγμα αξίζει όσο χίλιες λέξεις. Ποια είναι όμως τα συστατικά της αναγέννησης; Πόσο εξαρτάται από την επιθυμία της προσωπικής

λύτρωσης και πόσο από την ικανότητα της εκπαιδευτικής κοινότητας να δει πέρα από την ταμπέλα του «ανεπίδεκτου» παιδιού;

Ώρα 13.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Ελληνική γλώσσα, ιταλικό τοπίο

Επιμέλεια: **Περιφέρεια Απουλίας**
Με τους **Manuela Pellegrino, Luigi De Luca, Κώστα Βαρώτσο**

Το βιβλίο «Ελληνική γλώσσα, ιταλικό τοπίο» της Manuela Pellegrino αναλύει την εξέλιξη των ιδεολογιών και των πρακτικών που συνδέονται με το *Griko*, μια μορφή της νέας ελληνικής γλώσσας που ομιλείται στο Σαλέντο. Διαμέσου εθνογραφικών ερευνών που διεξήχθησαν μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας, η συγγραφέας εξηγεί πώς οι ευρωπαϊκές και εθνικές γλωσσικές πολιτικές επηρέασαν την επιβίωση του *Griko*, δημιουργώντας κοινωνικές, θητικές και πολιτικές δυναμικές με την πάροδο του χρόνου. Στα ίδια πλαίσια, θα παρουσιαστεί επίσης ο κατάλογος της έκθεσης «Eipis, ή το γκρεμισμένο όνειρο της Ευρώπης» αφιερωμένης στον Έλληνα καλλιτέχνη Κώστα Βαρώτσο, γνωστό για τη σύγχρονη επανανοηματοδότηση της κλασικής μυθολογίας. Ο κατάλογος περιλαμβάνει ένα δοκίμιο της ιστορικού Flavia Frisone, η οποία διερευνά τους δεσμούς μεταξύ της ελληνικής σκέψης και της αρχαίας μυθολογίας.

Ώρα 17.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Ελλάδα-Ιταλία ταξίδι μετ' επιστροφής, τα μυστικά της μετάφρασης

Η **Δήμητρα Δότση** συνομιλεί με τον **Maurizio De Rosa**

Πολύπλοκη, συναρπαστική, απαιτώντας βαθιά γνώση της γλώσσας του παρελθόντος με συνεχή ενημέρωση στο σύγχρονο λόγο, η τέχνη της μετάφρασης έχει μια ουσιαστική λειτουργία στο να

φέρει πιο κοντά τους πολιτιστικούς ορίζοντες διαφορετικών λαών. Πάνω σε αυτό το θέμα, στις ιδιαιτερότητες της μετάβασης από τα ιταλικά στα ελληνικά (και το αντίστροφο) και στο ρόλο που διαδραματίζουν οι μεταφραστές και ως λογοτεχνικοί scout, συνομιλούν η Δήμητρα Δότση, μεταφράστρια πολλών από τους σημαντικότερους σύγχρονους Ιταλούς συγγραφείς (μεταξύ των οποίων του Andrea Camilleri, του Umberto Eco, της Elena Ferrante, του Carlo Lucarelli, της Melania Mazzucco, του Gianni Rodari) και ο Maurizio De Rosa, ο Ιταλός μεταφραστής έργων της Διδώς Σωτηρίου, της Ζυράννας Ζατέλη, του Γιάννη Μαρή, της Ιωάννας Καρυστιάνη και άλλων.

Ώρα 18.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Ακόμα και οι ήρωες κλαίνε. Από τον Όμηρο στον Hemingway, όταν η ευθραυστότητα μπαίνει στο μύθο

Ο **Matteo Nucci** συνομιλεί με τον **Γρηγόρη Μπέκο**

Ένας ήρωας δεν θα έπρεπε ποτέ να κλαίει, φαίνεται να μας λένε αιώνες ανδρικής και πολεμικής ρητορικής. Κι αν η ιστορία της λογοτεχνίας υποδηλώνει το ακριβώς αντίθετο; Ότι μόνο ο άντρας που έχει τη δύναμη να μην αποκρύπτει τις αδυναμίες του, έως του να δείχνει τα δάκρυά του, καταφέρνει να νικήσει το φόβο της θνητότητας και να γίνει πραγματικός ήρωας; Ο Matteo Nucci μάς οδηγεί σε ένα συναρπαστικό ταξίδι, αποκαλυπτικό και βαθιά ανθρώπινο, μέσα από τους μύθους τριών χιλιάδων ετών, ξεκινώντας από τον Αχιλλέα, τον Έκτορα, τον Οδυσσέα και άλλους ομηρικούς ήρωες, πρωταγωνιστές στο κλασικό δοκίμιό του *Le lacrime degli eroi* (Εκδ. Einaudi, 2013) και φτάνοντας σε ένα από τα απόλυτα λογοτεχνικά σύμβολα του "machismo" του εικοστού αιώνα, τον Ernest Hemingway του οποίου προσφέρει ένα αδημοσίευτο

πορτρέτο στο πρόσφατο *Sognava i leoni. L'eroismo fragile di Ernest Hemingway* (Εκδ. HarperCollins, 2024).

Ώρα 19.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Ο Ρόκκο και τα αδέρφια του. Τα χίλια πρόσωπα του αστυνομικού μυθιστορήματος, στο χαρτί, στο σινεμά και την τηλεόραση

Ο **Antonio Manzini** συνομιλεί με τον **Δημήτρη Μαμαλούκα**

Από το ντεμπούτο του στο θέατρο, τις λογοτεχνικές του επιτυχίες, μέχρι τα σενάρια και τις σκηνοθεσίες του για τον κινηματογράφο και την τηλεόραση, ο Antonio Manzini έχει ασχοληθεί σχεδόν με όλες τις γλώσσες και τις μορφές αφήγησης. Συχνά δίπλα στον Υποδιοικητή Ρόκκο Σκιαβόνε, τον πιο διάσημο χαρακτήρα του, τον οποίο είδε να γεννιέται σε μια ανθολογία πρωτοχρονιάτικων ιστοριών το 2012 και τον ακολούθησε μέχρι την επιτυχία στην οθόνη. Όμως τι διαφορά υπάρχει μεταξύ ενός Υποδιοικητή στο βιβλίο και στην τηλεόραση; Είναι το ίδιο πρόσωπο ή μια άλλη σύγχρονη παραλλαγή του αρχαίου θέματος του Διττού; Και ποιοι είναι οι λογοτεχνικοί, τηλεοπτικοί και κινηματογραφικοί ήρωες με τους οποίους μεγάλωσε ο συγγραφέας από την Ρώμη; Ένα αφηγηματικό και συναισθηματικό ταξίδι στα μονοπάτια της αστυνομικής λογοτεχνίας.

Ώρα 20.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Η Ιταλία όπως την βλέπουμε (και τη διαβάζουμε) από εδώ

Με τον **Ιωάννη Τσόλκα** και τον **Φοίβο Γκικόπουλο**

Από τις αρχές του εικοστού αιώνα, η Ιταλία, οι συγγραφείς και τα βιβλία της κατέχουν σημαντική θέση στον ελληνικό εκδοτικό κόσμο. Μια παράδοση βασισμένη στους μεγάλους κλασικούς της λογοτεχνίας, η οποία σταδιακά ανανεώθηκε με την εισαγωγή σύγχρονων συγγραφέων. Μια

επισκόπηση της Ιταλίας όπως την είδαμε και τη διαβάσαμε στην Ελλάδα – μέσα από αξιοπερίεργα γεγονότα, διαδρομές και νέες προοπτικές – με την επιμέλεια των δύο εκ των σπουδαιοτέρων ιταλιανιστών των Πανεπιστημίων της Αθήνας, Ιωάννη Τσόλκα, και της Θεσσαλονίκης, Φοίβου Γκικόπουλου.

ΣΑΒΒΑΤΟ 10 ΜΑΪΟΥ

Ώρα 11.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Κοιτάζοντας πέρα

Με τον **Stefano Sturloni**

Εισαγωγή: **Francesca Marastoni**

Βυθιζόμενοι στο πολύπλευρο με εξερευνητικό πάθος, όχι για να το οικειοποιηθούμε, αλλά για να ανήκουμε σε αυτό. Πως; Ας πάρουμε ένα οποιοδήποτε αντικείμενο, ας αφαιρέσουμε το δυσδιάκριτο και ας δούμε τη μοναδικότητά του. Ένα φύλλο, για παράδειγμα. Χρειάζεται μάτι για να δούμε πέρα από το εμφανές, να το μεταμορφώσουμε σε αντικείμενο, σε σημείο αποκάλυψης, σε αίσθηση, σε αισθητική λάμψης. Έτσι, όπως ακριβώς τα παιδιά, συνειδητοποιούμε ότι περιτριγυριζόμαστε από πολλαπλά θαύματα, εξαιρετικές πηγές μάθησης, ευκαιρίες για μια πλήρη ζωή σε μια πραγματικότητα που κινδυνεύουμε να χάσουμε. Ξεκινώντας από το *Lasciate che vi parli di foglie. Educatori e bambini alla scoperta di un mondo insospettabile* (Εκδ. Junior, 2022) ο Stefano Sturloni μας συνοδεύει σε ένα ταξίδι στην ανακάλυψη του προφανούς ως άντρου θαυμάτων.

Ώρα 12.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Από τη Ζάκυνθο στο Λονδίνο, η εκπληκτική, περιπετειώδης και «φρενήρης» ζωή του Ούγκο Φόσκολο

Ο **Luigi Guarnieri** συνομιλεί με την **Ελισάβετ Μενελάου**

Ο Ούγκο Φόσκολο γεννήθηκε στη Ζάκυνθο το 1778 (το νησί του Ιονίου που εξυμνήθηκε στο σονέτο *Στη Ζάκυνθο*) και πέθανε το 1827 στο Λονδίνο. Στο ενδιάμεσο υπήρξαν η Βενετία, η Πάντοβα, η Μπολόνια, η Γαλλία και η Ελβετία, το όνειρο μιάς Ιταλίας που δεν έχει ακόμα συσταθεί. Γοητευμένος από τον νεοκλασικισμό και τον ελληνικό μύθο, πρόδρομος του ρομαντισμού και της Παλιγγεनेσίας, ποιητής, ρεπουμπλικάνος και επαναστάτης, συγγραφέας επιστολικών αριστουργημάτων (*Le ultime lettere di Jacopo Ortis*) και νεκρικών (*Dei sepolcri*), υπήρξε ο Οδυσσεάς των αρχών του ιταλικού δέκατου ένατου αιώνα, εξερευνητής γεωγραφικών περιοχών, πνευματικών κόσμων και πολιτιστικών συμπάντων. Ο Luigi Guarnieri ακολουθεί τον Φόσκολο, διατρέχοντας τα στάδια, τις μάχες και τα πάθη μιας απίστευτης ζωής, όπως τα εξιστορεί στις σελίδες του *Forsennatamente Mr. Foscolo* (Εκδ. La nave di Teseo, 2018).

Ώρα 13.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Περί πινέλων, λέξεων και μαγείας

Η **Beatrice Bandiera** συνομιλεί με την **Βασιλική Νίκα**

Απόλυτος πρωταγωνιστής της πρώτης συνάντησης κάθε παιδιού με τον κόσμο του βιβλίου, το εικονογραφημένο λεύκωμα παρασύρει και γοητεύει από πάντα τους αναγνώστες όλων των ηλικιών, υφαίνοντας την αφήγησή του σύμφωνα με μια σχεδόν μαγική πλοκή ανάμεσα σε δύο τελείως διαφορετικούς τρόπους έκφρασης: τις λέξεις (λίγες, μερικές φορές πολύ λίγες) και φιγούρες, ικανές να μετουσιώσουν αφηρημένες έννοιες σε μορφές μεγάλης απήχησης και ομορφιάς. Ποιός είναι ο καλύτερος τρόπος για να παρατηρήσουμε και να μάθουμε τα συστατικά ενός τόσο τέλειου κοκτέιλ αν όχι εκείνος

όπου συμπίπτουν ταλέντο και νιάτα; Ξεκινώντας από την τελευταία της δουλειά, *C'era questa donna* (Εκδ. Orecchio Acerbo, 2024, με κείμενα του Daniele Mencarelli) η εικονογράφος Beatrice Bandiera αφηγείται στο κοινό της Θεσσαλονίκης τα μυστικά, την τέχνη και τις προκλήσεις του επαγγέλματός της.

Ώρα 17.00 | Ιταλικό περίπτερο

Να τα εκατοστήσεις Montalbano.

Αφιέρωμα στον Andrea Camilleri

Με τους **Πέτρο Μάρκαρη**, **Άννα Πατάκη** και **Valentina Alferj**

Στις 6 Σεπτεμβρίου 1925, ακριβώς πριν από εκατό χρόνια, γεννήθηκε στο Πόρτο Εμπέντοκλε ο Andrea Camilleri. Ένα ολοκληρωμένο αφιέρωμα στον σπουδαίο Σικελό συγγραφέα, σεναριογράφο, σκηνοθέτη και δραματουργό που απεβίωσε το 2019, δημιουργό του επιθεωρητή Montalbano και σημαιοφόρο της αναγέννησης του ιταλικού αστυνομικού μυθιστορήματος στον κόσμο (τα βιβλία του έχουν μεταφραστεί σε πάνω από τριάντα γλώσσες). Το αφιέρωμα θα παρουσιάσουν ο συγγραφέας Πέτρος Μάρκαρης (πατέρας ενός άλλου διάσημου επιθεωρητή της μεσογειακής λογοτεχνίας, του Κώστα Χαρίτου), η εκδότρια Άννα Πατάκη (των εκδόσεων Πατάκης, που εκδίδει τα μυθιστορήματα του Camilleri στην Ελλάδα) και η Valentina Alferj (ιστορική βοηθός και ατζέντης του Σικελού συγγραφέα).

Ώρα 18.00 | Ιταλικό περίπτερο

Κινούμενοι ορίζοντες

Η **Melania Mazzucco** συνομιλεί με τη **Δήμητρα Δότση**

Από το πρώτο διήγημα *Seval* («Nuovi Argomenti», 1991) έως το *Io sono con te. Storia di Brigitte* (Εκδ. Einaudi, 2016), περνώντας βέβαια από το *Vita* (Εκδ. Rizzoli, 2003, στην Ελλάδα *Την*

έλεγαν *Bίτα*, Εκδ. Modern Times, 2005), μέχρι τη στήλη *Χενία* στο περιοδικό *Azione* του Τσιτσίνι –την οποία επιμελείται από το 2022–, το θέμα των μεταναστεύσεων και της εκδίωξης είναι ένα κόκκινο νήμα που διατρέχει όλη τη λογοτεχνική παραγωγή της Melania Mazzucco. Θέμα άρθρων, διαλέξεων και δημόσιων ομιλιών, η συγγραφέας στο πέρασμα των χρόνων έχει δημιουργήσει μια ξεκάθαρη, βαθιά και κυρίως λεπτομερή χαρτογράφηση τους, εξιστορώντας όσους φεύγουν και όσους επιστρέφουν, όσους υποδέχονται ή όσους αποκλείουν, διερευνώντας τους μέσα από μια εσωτερική και κοινωνική οπτική. Στη Θεσσαλονίκη, νευραλγικό κέντρο ανάμεσα σε Ευρώπη, Βαλκάνια και Μέση Ανατολή, η Mazzucco ξαναπιάνει το νήμα της συζήτησης, αναλογιζόμενη τις προκλήσεις και τις ευκαιρίες του φαινομένου για την πολιτισμική εξέλιξη των χωρών.

Ώρα 19.00 | Ιταλικό περίπτερο **Αφήγηση και μνήμη. Βυθισμένες αλήθειες**

Η **Marta Barone** συνομιλεί με τη **Λεμονιά Βασβάνη**

Τι σημαίνει αφήγηση αν όχι παραγωγή μνήμης; Και τι είναι η γραφή αν όχι το εργαλείο μέσω του οποίου είναι δυνατόν να δώσουμε μορφή στην ταυτότητα, ατομική και συλλογική, να αποδεχτούμε τον άλλον προκειμένου να αναγνωρίσουμε, να ανασυγκροτήσουμε τον εαυτό μας και έτσι να απαλύνουμε τον πόνο; Η Marta Barone το έχει αυτό κατά νου όταν γράφει το *Città sommersa* (Εκδ. Bompiani, 2020, στην Ελλάδα *Βυθισμένη Πολιτεία*, Κέλευθος, 2021), την ατομική και αυτοβιογραφική ιστορία μιας κόρης στα ίχνη του πατέρα της –ενός νέου από το κίνημα του '68 που αργότερα έγινε εργάτης

και γιατρός και καταδικάστηκε για ένοπλη συμμορία– ιστορία η οποία διασταυρώνεται με εκείνη τη συλλογική των δύσκολων χρόνων του μολύβδου στο Τορίνο. Γράφοντας για να αφηγηθούμε, να εξετάσουμε τη μνήμη και να ανακαλύψουμε τα εργαλεία για να ξαναδηγηθούμε.

Ώρα 20.00 | Ιταλικό περίπτερο **Φωτίζομαι απ' το απέραντο**

Ποιητικό αναλόγιο

Επιμέλεια: **Αντώνης Σκιαθάς**

Συμμετέχει ο **Pierfranco Bruni**

ΚΥΡΙΑΚΗ 11 ΜΑΪΟΥ

Ώρα 11.00 | Ιταλικό Περίπτερο

Βενετσιάνικος ρομαντισμός.

Ο Καζανόβα και η τέχνη της αποπλάνησης

Ο **Matteo Strukul** συνομιλεί με την **Κωνσταντίνα Γερ. Ευαγγέλου**

Από τον Arthur Schnitzler στον Tennessee Williams, από τον Steno στον Federico Fellini, από τους Air στους Pet Shop Boys, η μορφή του Giacomo Casanova έχει εμπνεύσει γενιές συγγραφέων, δραματουργών, χορογράφων, σκηνοθετών και μουσικών. Μεταξύ αυτών είναι και ο Matteo Strukul, συμπατριώτης του Casanova (είναι και οι δύο βενετοί), ο οποίος στο έργο *Giacomo Casanova. La sonata dei cuori infranti* (Εκδ. Mondadori, 2018) συνεχίζει την εξερεύνησή του στο πεδίο ενός ιστορικού μυθιστορήματος που διασταυρώνεται πάντα και με άλλα λογοτεχνικά είδη (νουάρ, θρίλερ, τρόμου). Ανάμεσα σε πραγματικά και επινοημένα γεγονότα, συνωμοσίες και αποπλάνηση, μια συνάντηση που ξεκινά να ανακαλύψει έναν από τους πιο μυστηριώδεις, αμφιλεγόμενους και συναρπαστικούς χαρακτήρες του 18ου αιώνα, ακριβώς 300 χρόνια μετά τη γέννησή του (2 Απριλίου 1725), με

φόντο μια Βενετία τόσο υπεροπτική όσο και αγαπητή στον συγγραφέα, την ίδια Βενετία όπου τοποθετεί και την εξιστόρηση των ερευνών του Καναλέττο, πρωταγωνιστή των επόμενων μπεστ σέλερ του από τις εκδόσεις Newton Compton.

Ώρα 12.00 | Ιταλικό περίπτερο

Από τη Στήλη της Ροζέτας στην τεχνητή νοημοσύνη

Η **Silvia Ferrara** συνομιλεί με τη **Σώτη Τριανταφύλλου**

Όταν πρόκειται για έρευνα, σε οποιοδήποτε πεδίο, κανείς δεν αμφισβητεί τη σκοπιμότητα μιας διεπιστημονικής προσέγγισης. Τι θα γίνονταν όμως αν η τεχνητή νοημοσύνη μάς βοηθούσε να κατανοήσουμε όσα δεν γνωρίζουμε ακόμη για τα παλαιότερα συστήματα γραφής; Μέσα από ένα συναρπαστικό ταξίδι στο χρόνο, η Silvia Ferrara ξεναγεί το κοινό της Εκθεσης Θεσσαλονίκης στην ανακάλυψη της σχέσης μεταξύ των μη αποκρυπτογραφημένων γραφών και των σύγχρονων τεχνολογιών, οι οποίες διαδραματίζουν όλο και πιο σημαντικό ρόλο στο έργο της ως ερευνήτριας και εκλαϊκεύτριας, αποδεικνύοντας πώς το παρελθόν και το μέλλον αντικατοπτρίζονται το ένα στο άλλο και ανοίγοντας συνεχώς νέα πεδία γνώσης για την κατανόηση της μετασχηματιστικής δύναμης των λέξεων, από τη Στήλη της Ροζέτας μέχρι τους υπολογιστές.

Ώρα 13.00 | Ιταλικό περίπτερο

Ο Hugo και εγώ, εξερευνητές πέρα από τα όρια της φαντασίας

Ο **Marco Steiner** συνομιλεί με τον **Γιάννη Κουκουλά**

«Γνώρισα τον Hugo Pratt στα τέλη της δεκαετίας του 1980 με έναν πολύ ιδιαίτερο τρόπο: με το να γίνω ο οδοντίατρός του». Κάπως

έτσι θα μπορούσε να ξεκινήσει η αυτοβιογραφία του Marco Steiner. Με μια συνάντηση που σύντομα εξελίσσεται σε κάτι πολύ διαφορετικό: αρχικά μέσα από μακρές συζητήσεις για ταξίδια, κινηματογράφο και περιπέτεια και στη συνέχεια μέσα από τη συνεργασία μεταξύ 1987 και 1995 σε γεωγραφικές, βιβλιογραφικές, λογοτεχνικές και μουσικές έρευνες. Ακριβώς τριάντα χρόνια μετά τον θάνατο του μεγάλου κομίστα, η ιστορία εκείνου που τον γνώρισε από κοντά, μοιράστηκε τα όνειρα και την επιθυμία του να διαβαίνει πάντα πέρα από τις Ηράκλειες Στήλες της Μεσογείου και της φαντασίας και συνέλεξε την κληρονομιά του, επιμελούμενος τις επανεκδόσεις παλιών ιστοριών του Corto Maltese και καθιστώντας τον διάσημο ναυτικό πρωταγωνιστή σε νέες περιπέτειες.

Ώρα 16.00 | Ιταλικό περίπτερο

Μεταξύ κονίστρας και Ολύμπου. Μυθικές νίκες και ένδοξες ήττες στο αθλητικό έπος

Με τον **Aurelio Picca**

Παρουσίαση: **Francesco Neri**

«Ήταν πραγματική δόξα;» αναρωτήθηκε ο Alessandro Manzoni την επομένη του θανάτου του Ναπολέοντα Βοναπάρτη στη μοναχική εξορία της Αγίας Ελένης. Πόσες φορές δεν έχει αντηχήσει ένα τέτοιο ερώτημα στους ναούς του αθλητισμού, στο μυαλό των αθλητών, στις καρδιές και τις αναμνήσεις των φιλάθλων; Πόσες φορές δεν εκδηλώθηκε αυτή η δόξα στα αιματοβαμμένα ρινγκ των πυγμάχων, στους ορεινούς δρόμους τους μουσκεμένους από τον ιδρώτα των ποδηλατών, στον χλοοτάπητα των γηπέδων όπου ένα καλά εκτελεσμένο σουτ μπορεί να περάσει στη σφαίρα του θρύλου μιας χώρας; Και πόσο έχει συμβάλει και εξακολουθεί να συμβάλλει η αφήγησή της στην

πραγμάτωσή της; Στη χώρα-κοιτίδα των Ολυμπιακών Αγώνων, την πρώτη όπου ο αθλητισμός μετατράπηκε σε μύθο ανάμεσα στην ομορφιά των δισκοβόλων και τη θυσία των μαραθωνοδρόμων, ένας παθιασμένος αγώνας για το αθλητικό έπος με τον ποιητή, συγγραφέα, δημοσιογράφο και σκηνοθέτη Aurelio Picca, συγγραφέα του *La gloria* (Εκδ. Baldini + Castoldi, 2024).

Ώρα 17.00 | Ιταλικό περίπτερο

Η αθωότητα της γραφής. Από την επαρχία στον κόσμο

Ο **Roberto Camurri** συνομιλεί με την **Άννα Παπασταύρου**

Για το τελευταίο του μυθιστόρημα, *Splendeva l'innocenza* (Εκδ. NN Editore, 2025), ο Roberto Camurri εγκαταλείπει το τόσο αγαπημένο του σκηνικό της πεδιάδας του Πάδου και το μικρό χωριό Φάμπρικο -επίκεντρο, μεταξύ άλλων, του *A misura d'uomo* (NN Editore, 2018), που μόλις κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Ποταμός με τον τίτλο *Σε μέτρα ανθρώπινα*- για χάρη της ανατολικής Λιγυρίας. Ωστόσο, η δύναμη της πρόζας του παραμένει αναλλοίωτη: ανέπαφες οι αρχέγονες ατμόσφαιρες, το ίδιο και το ανάστημα των χαρακτήρων, αποτυπωμένων στον αυθεντικό μικρόκοσμο της υποδειγματικής τους ύπαρξης. Από το ιδιαίτερο στο καθολικό χωρίς διακοπή, στη Θεσσαλονίκη ο Camurri αφηγείται στο κοινό το βλέμμα του συγγραφέα της περιφέρειας, που πάντα ωφελεί τη λογοτεχνία εστιάζοντας με επιμέλεια στην επαρχία.

Beatrice Bandiera



La sua arte abita i mondi delle favole, del surrealismo, della metamorfosi, trovando nell'acrilico uno strumento espressivo di elezione, di cui ama soprattutto la versatilità e l'effetto materico. Lei definisce il suo stile "onesto, perché deve dare forma al mio mondo interiore". Eppure, la potenza immaginifica dei disegni che produce è tale che, per chi li guarda, è impossibile non ritrovarci anche il proprio. Veneta di nascita ed emiliana di adozione – vive a Bologna, dove espone le sue opere –, Beatrice Bandiera è una illustratrice giovane, ma dal tratto e dall'anima letteraria già riconoscibilissimi, diplomata all'Accademia di Belle Arti di Bologna e discepola del maestro Lorenzo Mattotti, del quale è stata anche assistente. Nel 2021 esce il suo primo contributo al mondo del libro, *Il fiume scorre* (Sigaretten Edizioni Grafiche), cui fa seguito l'anno successivo *E invece di volare via* (Edizioni Corsare), su un testo tra prosa e poesia di Silvia Vecchini. L'ultimo arrivato è *C'era questa donna* (Orecchio Acerbo, 2024), albo illustrato con le parole di Daniele Mencarelli dedicato al tema della Natività.

H τέχνη της κατοικεί στους κόσμους των παραμυθιών, του σουρεαλισμού και της μεταμόρφωσης, βρίσκοντας στα ακρυλικά ένα επιλεκτικό εργαλείο έκφρασης, τα οποία αγαπά ιδιαίτερα για την ευελιξία και το αποτέλεσμα στην επιφάνεια. Ορίζει το ύφος της ως «ειλικρινές, γιατί πρέπει να δίνει μορφή στον εσωτερικό μου κόσμο». Ωστόσο, η ευφάνταστη δύναμη των σχεδίων που δημιουργεί είναι τέτοια που όσοι τα κοιτάζουν είναι αδύνατο να μην ανακαλύψουν και τον δικό τους κόσμο μέσα τους. Γεννημένη στο Βένετο αλλά πολιτογραφημένη στην Εμίλια Ρομάνια – ζει στη Μπολόνια, όπου εκθέτει τα έργα της –, η Beatrice Bandiera είναι μια νεαρή εικονογράφος, αλλά με μια ήδη πολύ αναγνωρίσιμη πινελιά και λογοτεχνικό πνεύμα. Αποφοίτησε από την Ακαδημία Καλών Τεχνών της Μπολόνια και είναι μαθήτρια του δασκάλου Lorenzo Mattotti, του οποίου υπήρξε βοηθός. Το 2021 κυκλοφόρησε η πρώτη της συμμετοχή στον κόσμο του βιβλίου, *Il fiume scorre* (Εκδ. Sigaretten Edizioni Grafiche), ακολούθησε την επόμενη χρονιά το *E invece di volare via* (Εκδ. Edizioni Corsare) σε κείμενο μεταξύ πρόζας και ποίησης της Silvia Vecchini. Η τελευταία άφιξη είναι το *C'era questa donna* (Εκδ. Orecchio Acerbo, 2024), ένα εικονογραφημένο λεύκωμα σε κείμενο του Daniele Mencarelli αφιερωμένο στο θέμα της Γέννησης του Χριστού.

Marta Barone



Traduttrice, consulente e curatrice editoriale, collaboratrice di riviste e scrittrice, Marta Barone ha esordito con *Miriam delle cose perdute* (2008), cui fanno seguito altri due libri per ragazzi: *I giardini degli altri* (2011, entrambi Rizzoli) e *I 7 colori per 7 pittori* (Mondadori, 2016). Ha un rapporto decisamente speciale con la città di Torino, dove nasce, studia Lettere comparate e tutt'oggi vive: è qui che ambienta *Città sommersa* (Bompiani, 2020, tradotto in otto lingue e uscito in Grecia l'anno successivo per Kelefhos con il titolo *Βυθισμένη Πολιτεία*), cronaca di una giovane donna sulle tracce del padre sullo sfondo degli oscuri, violenti, ma anche felici anni Settanta. Per il suo ultimo lavoro *Ritratto dell'Artista da piccolo. Undici infanzie di scrittrici e scrittori* (UTET, 2023) attinge al saggio e alla biografia: il risultato è una indagine – unica nel suo genere – sul rapporto che lega l'infanzia alla letteratura.

Ultimo libro tradotto in greco: *Βυθισμένη Πολιτεία*, Kelefhos, 2021

Μεταφράστρια, σύμβουλος και επιμελήτρια εκδόσεων, συνεργάτρια περιοδικών και συγγραφέας, η Marta Barone έκανε το ντεμπούτο της με το βιβλίο *Miriam delle cose perdute* (2008), το οποίο ακολούθησαν άλλα δύο βιβλία για παιδιά: *I giardini degli altri* (2011, αμφότερα από τις εκδόσεις Rizzoli) και *I 7 colori per 7 pittori* (Εκδ. Mondadori, 2016). Έχει μια πολύ ιδιαίτερη σχέση με το Τορίνο, την πόλη όπου γεννήθηκε, σπούδασε συγκριτική φιλολογία και διαμένει μέχρι και σήμερα: εδώ τοποθετεί την ιστορία στο *Città sommersa* (Εκδ. Bompiani, 2020, που έχει μεταφραστεί σε οκτώ γλώσσες και στην Ελλάδα κυκλοφόρησε τον επόμενο χρόνο από τις εκδόσεις Κέλευθος με τον τίτλο *Βυθισμένη Πολιτεία*), το χρονικό μιας νεαρής γυναίκας στα ίχνη του πατέρα της με φόντο τη σκοτεινή, βίαιη, αλλά και ευτυχισμένη δεκαετία του 1970. Για την τελευταία της δουλειά *Ritratto dell'Artista da piccolo. Undici infanzie di scrittrici e scrittori* (Εκδ. UTET, 2023) προσεγγίζει το δοκίμιο και τη βιογραφία: το αποτέλεσμα είναι μια έρευνα -μοναδική στο είδος της- για τη σχέση που συνδέει την παιδική ηλικία με τη λογοτεχνία.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Βυθισμένη Πολιτεία*, Κέλευθος, 2021.

Roberto Camurri



Di sé una volta ha detto: “Ho bisogno di racchiudere in un posto piccolo la complessità del mondo e delle emozioni, dei sentimenti, che altrimenti mi schiaccerebbe”. Una affermazione che rivela molto della cifra stilistica dello scrittore Roberto Camurri, abile tessitore di trame che, in perfetto equilibrio tra detto e non detto, sempre indagano i sentimenti più complessi dei suoi personaggi. Reggiano di nascita e parmigiano di adozione, con l'esordio *A misura d'uomo* (2018, appena uscito in Grecia per Potamos con il titolo *Σε μέτρα ανθρώπινα*) replica la sua personale geografia nell'altrove letterario – il romanzo è ambientato a Fabbrico, suo “triste e magnifico” paese d'origine –, operazione che dilata il limite della provincia realizzando a pieno l'ambizione del titolo, che gli vale il Premio POP e il Premio Procida e che soprattutto svela al mondo il suo talento, portandolo in pochi anni a ulteriori successi editoriali: da *Il nome della madre* (2020) a *Qualcosa nella nebbia* (2021) sino all'ultimo arrivato, *Splendeva l'innocenza* (2025). Tutte le sue opere sono pubblicate in Italia da NN Editore.

Ultimo libro tradotto in greco: *Σε μέτρα ανθρώπινα*, Potamos, 2025

Είχε πει κάποτε για τον εαυτό του: «Έχω ανάγκη να περικλείσω σε ένα μικρό μέρος την πολυπλοκότητα του κόσμου, των συγκινήσεων και των συναισθημάτων, που διαφορετικά θα με συνέθλιβαν». Μία δήλωση που αποκαλύπτει πολλά για τον υφολογικό κώδικα του συγγραφέα Roberto Camurri, επιδέξιου υφάντη ιστοριών που, σε τέλεια ισορροπία μεταξύ ρητού και άρρητου, εξερευνούν πάντα τα πιο περίπλοκα συναισθήματα των χαρακτήρων του. Γεννημένος στο Ρέτζιο Εμίλια και πολιτογραφημένος στην Πάρμα, με το ντεμπούτο του *A misura d'uomo* (2018, μόλις κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Ποταμός με τον τίτλο *Σε μέτρα ανθρώπινα*) αναπαράγει την προσωπική του γεωγραφία στο λογοτεχνικό πεδίο – το μυθιστόρημα διαδραματίζεται στο Φάμπρικο, τη «θλιβερή και επιβλητική» κωμόπολη καταγωγής του –, εγχείρημα που διευρύνει τα όρια της επαρχίας, πραγματώνοντας πλήρως τη φιλοδοξία του τίτλου, που του αποφέρει το βραβείο POP και το βραβείο Procida και κυρίως φανερώνει στον κόσμο το ταλέντο του, οδηγώντας τον σε λίγα μόλις χρόνια σε περαιτέρω εκδοτικές επιτυχίες: από το *Il nome della madre* (2020) και το *Qualcosa nella nebbia* (2021) έως το τελευταίο, *Splendeva l'innocenza* (2025). Όλα τα έργα του κυκλοφορούν στην Ιταλία από τις εκδόσεις NN Editore.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Σε μέτρα ανθρώπινα*, Ποταμός, 2025.

Silvia Ferrara



Professore ordinario di Civiltà egee presso l'Università di Bologna, Silvia Ferrara studia all'University College di Londra e all'Università di Oxford, dove lavora molti anni come ricercatrice in Archeologia e linguistica. Specializzata in sistemi di scrittura antichi, sviluppa tecniche di decodifica delle scritture dell'età del bronzo egeo, le più antiche in Europa, pubblicando i suoi risultati sulle maggiori riviste internazionali del settore. È inoltre esperta dell'invenzione della scrittura nel mondo (Cina, Egitto, Messico, Mesopotamia, isola di Pasqua, valle dell'Indo), argomento cui dedica il saggio *La grande invenzione. Storia del mondo in nove scritture misteriose*, pubblicato da Feltrinelli nel 2019 e tradotto in diversi Paesi, tra i quali la Grecia (*Η μεγαλύτερη εφεύρεση: Η υπέροχη ιστορία της γραφής*, Patakis, 2022). Prima relatrice in oltre cento conferenze internazionali, tiene regolarmente masterclass in tutto il mondo. Il suo secondo contributo al mondo del libro è *Il salto. Segni, figure, parole: viaggio all'origine dell'immaginazione* (Feltrinelli, 2021).

Ultimo libro tradotto in greco: *Η μεγαλύτερη εφεύρεση: Η υπέροχη ιστορία της γραφής*, Patakis, 2022

Η Silvia Ferrara είναι τακτική καθηγήτρια Αιγαιακών πολιτισμών στο Πανεπιστήμιο της Μπολόνια. Σπούδασε στο University College του Λονδίνου και στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης, όπου εργάστηκε πολλά χρόνια ως ερευνήτρια αρχαιολογίας και γλωσσολογίας. Με εξειδίκευση στα αρχαία συστήματα γραφής, αναπτύσσει τεχνικές αποκωδικοποίησης των γραφών της εποχής του Χαλκού στο Αιγαίο, τις παλαιότερες στην Ευρώπη, δημοσιεύοντας τα αποτελέσματά της σε κορυφαία διεθνή περιοδικά του είδους. Είναι επίσης ειδική στην εφεύρεση της γραφής στον κόσμο (Κίνα, Αίγυπτο, Μεξικό, Μεσοποταμία, Νήσος του Πάσχα, κοιλάδα του Ινδού), θέμα στο οποίο είναι αφιερωμένο το δοκίμιό της *La grande invenzione. Storia del mondo in nove scritture misteriose*, που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Feltrinelli το 2019 και μεταφράστηκε σε πολλές χώρες, μεταξύ των οποίων και στην Ελλάδα (*Η μεγαλύτερη εφεύρεση: Η υπέροχη ιστορία της γραφής*, Πατάκης, 2022). Έχει συμμετάσχει ως κεντρική ομιλήτρια σε περισσότερα από εκατό διεθνή συνέδρια, ενώ διοργανώνει τακτικά σεμινάρια εξειδίκευσης σε όλο τον κόσμο. Η δεύτερη συμμετοχή της στον κόσμο του βιβλίου είναι το *Il salto. Segni, figure, parole: viaggio all'origine dell'immaginazione* (Εκδ. Feltrinelli, 2021).

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Η μεγαλύτερη εφεύρεση: Η υπέροχη ιστορία της γραφής*, Πατάκης, 2022.

Andrea Franzoso



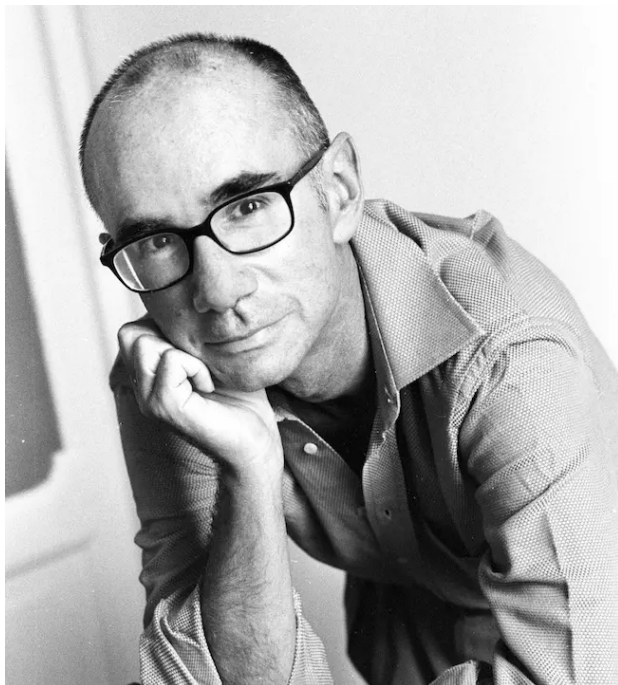
La laurea in Giurisprudenza e quella in Filosofia, il master in Business Administration, l'esperienza di cadetto presso l'Accademia Militare di Modena, il lavoro in azienda, gli otto anni di servizio come ufficiale dei Carabinieri e i quattro vissuti con i gesuiti. Tutto del percorso biografico di Andrea Franzoso concorre alla perizia e alla particolare sensibilità con cui oggi si dedica al mondo dei ragazzi. I suoi libri spesso sono dedicati a personaggi protagonisti di storie esemplari. È il caso, tra gli altri, di *#disobbediente. Essere onesti è la vera rivoluzione* (De Agostini, 2018), adattamento per ragazzi della vicenda autobiografica dell'autore edita da PaperFirst l'anno precedente (e successivamente ripubblicata da Rizzoli), di *Ero un bullo. La vera storia di Daniel Zaccaro* (De Agostini, 2022, uscito in Grecia per Kastaniotis l'anno scorso con il titolo *Ήμουν ένας bully. Η αληθινή ιστορία του Ντάνιελ Τσάκαρο*) e dell'ultimo *Lo chiamavano Tempesta. Storia di Giacomo Matteotti che sfidò il fascismo* (De Agostini, 2024).

Ultimo libro tradotto in greco: *Ήμουν ένας bully. Η αληθινή ιστορία του Ντάνιελ Τσάκαρο*, Kastaniotis, 2024

Τα πτυχία στη Νομική και τη Φιλοσοφία, το μεταπτυχιακό στη Διοίκηση Επιχειρήσεων, η εμπειρία ως δόκιμος στη Στρατιωτική Ακαδημία της Μόντενα, η εργασία σε εταιρεία, η οκταετής υπηρεσία ως αξιωματικός στους Καραμπινιέρους και τα τέσσερα χρόνια που έζησε με τους Ιησουίτες: όλα στη βιογραφική διαδρομή του Andrea Franzoso συντελούν στην εμπειρία και την ιδιαίτερη ευαισθησία με την οποία αφιερώνεται σήμερα στον κόσμο των παιδιών. Τα βιβλία του είναι συχνά αφιερωμένα σε χαρακτήρες που πρωταγωνιστούν σε παραδειγματικές ιστορίες. Αυτή είναι η περίπτωση, μεταξύ άλλων, του βιβλίου *#disobbediente. Essere onesti è la vera rivoluzione* (Εκδ. De Agostini, 2018), μια προσαρμογή για παιδιά της αυτοβιογραφικής ιστορίας του συγγραφέα που εκδόθηκε από τον PaperFirst την προηγούμενη χρονιά (και επανεκδόθηκε στη συνέχεια από τον Rizzoli), του *Ero un bullo. La vera storia di Daniel Zaccaro* (De Agostini, 2022, που κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Καστανιώτη πέρυσι με τον τίτλο *Ήμουν ένας bully. Η αληθινή ιστορία του Ντάνιελ Τσάκαρο*) και του τελευταίου *Lo chiamavano Tempesta. Storia di Giacomo Matteotti che sfidò il fascismo* (De Agostini, 2024).

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Ήμουν ένας bully. Η αληθινή ιστορία του Ντάνιελ Τσάκαρο*, Καστανιώτης, 2024.

Luigi Guarnieri



Laureato in Lettere classiche all'Università di Pisa e diplomato al centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, Luigi Guarnieri è autore di diversi romanzi – tradotti in molti Paesi –, oltre che scrittore per il teatro e per la radio. La passione per le biografie storiche emerge già con l'esordio nel mondo della narrativa: è il 2000 quando per Mondadori esce *L'atlante criminale. Vita scriteriata di Cesare Lombroso*, che gli vale il premio Bagutta Opera Prima e il Premio Procida. L'anno successivo sempre per Mondadori arriva *Tenebre sul Congo*, in cui Guarnieri intreccia la biografia di Joseph Conrad a quella di altri protagonisti dell'esperienza coloniale in Africa. Le vicissitudini di personaggi affascinanti e realmente esistiti restano al centro della successiva produzione che conta, tra i contributi più recenti, *Forsennatamente Mr. Foscolo* (2018), *Il segreto di Lucia Joyce* (2022, entrambi editi da La nave di Teseo) e l'ultimo arrivato, *Le navi perdute del capitano Franklin* (Einaudi, 2024), appassionata ricostruzione di centocinquanta anni di rocambolesche spedizioni alla ricerca di una flotta faraonica perduta e alla conquista dell'estremo Nord.

Πτυχιούχος κλασικής φιλολογίας από το Πανεπιστήμιο της Πίζας και απόφοιτος του Πειραματικού Κέντρου Κινηματογράφου της Ρώμης, ο Luigi Guarnieri είναι συγγραφέας πολλών μυθιστορημάτων, που έχουν μεταφραστεί σε πολλές χώρες, καθώς και συγγραφέας για το θέατρο και το ραδιόφωνο. Το πάθος του για τις ιστορικές βιογραφίες αναδύεται ήδη με την είσοδό του στον κόσμο της πεζογραφίας: το 2000 κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Mondadori το *L'atlante criminale. Vita scriteriata di Cesare Lombroso*, το οποίο του αποφέρει το βραβείο Bagutta Opera Prima και το βραβείο Procida. Το επόμενο έτος, πάλι από τον Mondadori, κυκλοφορεί το *Tenebre sul Congo*, στο οποίο ο Guarnieri διαπλέκει τη βιογραφία του Τζόζεφ Κόνραντ με εκείνη άλλων πρωταγωνιστών της αποικιακής εμπειρίας στην Αφρική. Οι περιπέτειες συναρπαστικών και πραγματικά υπαρκτών χαρακτήρων παραμένουν στο επίκεντρο της επόμενης δημιουργίας του, η οποία περιλαμβάνει, μεταξύ των πιο πρόσφατων βιβλίων του, τα *Forsennatamente Mr Foscolo* (2018), *Il segreto di Lucia Joyce* (2022, αμφότερα κυκλοφορούν από τις εκδόσεις La nave di Teseo) και την τελευταία άφιξη, *Le navi perdute del capitano Franklin* (Εκδ. Einaudi, 2024), μια παθιασμένη ανασύνθεση εκατόν πενήντα ετών τολμηρών αποστολών για την αναζήτηση ενός χαμένου φαραωνικού στόλου και την κατάκτηση του απώτερου Βορρά.

Antonio Manzini



Eccellenza indiscussa del giallo all'italiana, Antonio Manzini, scrittore, sceneggiatore, regista, attore di teatro, di cinema e in televisione, è soprattutto noto al grande pubblico per essere il padre – per milioni di lettori in tutto il mondo – di Rocco Schiavone, il burbero vicequestore che, una volta trasferitosi dalla testa alla penna del suo demiurgo (e da Trastevere ad Aosta) ne ha cambiato per sempre la vita, trasformandola in quella di uno degli scrittori più letti e amati. Un successo, pubblicato da Sellerio Editore (e in Grecia da Patakis), che si compone di numerosi episodi – da *Pista nera* (2013) a *Il passato è un morto senza cadavere* (2024) – divenuto anche una serie tv Rai, scritta dallo stesso Manzini e interpretata da Marco Giallini. È inoltre autore di numerosi altri romanzi – tra i più recenti dei quali ricordiamo *Gli ultimi giorni di quiete* (Sellerio, 2020), *La mala erba* (Sellerio, 2022) e *Tutti i particolari in cronaca* (Mondadori, 2024) – e di un libro dedicato ai lettori più giovani, *Max e Nigel*, appena uscito nella nuova collana Sellerio “La memoria dei ragazzi”.

Ultimo libro tradotto in greco: *Τι εποχή κι αυτή*, Patakis, 2019

Αδιαμφισβήτητη κορυφή του ιταλικού αστυνομικού μυθιστορήματος, ο Antonio Manzini είναι συγγραφέας, σεναριογράφος, σκηνοθέτης, ηθοποιός του θεάτρου, του κινηματογράφου και της τηλεόρασης. Έγινε κυρίως γνωστός στο ευρύ κοινό, για εκατομμύρια αναγνώστες σε όλο τον κόσμο, ως ο πατέρας του Ρόκκο Σκιαβόνε, του ιδιόρρυθμου υποδιοικητή ο οποίος, από τη στιγμή που πέρασε από το μυαλό στην πένα του δημιουργού του (και από το Τραστέβερε στην Αόστα), άλλαξε για πάντα τη ζωή του, μετατρέποντάς τον σε έναν από τους πιο πολυδιαβασμένους και δημοφιλείς συγγραφείς. Μια επιτυχία που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Sellerio (και στην Ελλάδα από τις Εκδόσεις Πατάκη) και απαρτίζεται από πολλά επεισόδια: από το *Pista nera* (2013) έως το *Il passato è un morto senza cadavere* (2024), που έγινε και τηλεοπτική σειρά στη Rai, γραμμένη από τον ίδιο τον Manzini και με πρωταγωνιστή τον Marco Giallini. Είναι επίσης συγγραφέας πολλών άλλων μυθιστορημάτων, τα πιο πρόσφατα από τα οποία είναι τα *Gli ultimi giorni di quiete* (Εκδ. Sellerio, 2020), *La mala erba* (Sellerio, 2022), *Tutti i particolari in cronaca* (Εκδ. Mondadori, 2024) και ένα βιβλίο αφιερωμένο στους νεότερους αναγνώστες, το *Max e Nigel*, που μόλις κυκλοφόρησε στη νέα σειρά του Sellerio “La memoria dei ragazzi”.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Τι εποχή κι αυτή*, Πατάκης, 2019.

Andrea Marcolongo



Nella vita Andrea Marcolongo ha viaggiato moltissimo, vivendo in dieci città diverse – ora a Parigi, dove nel 2021 è stata nominata “scrittrice della Marina francese” –, ma il suo Paese del cuore è stato sempre soltanto uno: la Grecia. Laureata in Lettere antiche presso l’Università degli Studi di Milano, è in particolare al mondo ellenico, inteso come luogo emotivo da abitare, che dedica tutta se stessa. E proprio da questo universo nasce la sua sfida più grande: usare le parole per raccontare il suo amore per una lingua morta. Esce *La lingua geniale. 9 ragioni per amare il greco* (Laterza, 2016), il best seller “in cui non credeva nessuno” che la trasforma in una autrice tradotta in 28 Paesi, con quasi un milione di lettori nel mondo. Tra i successivi titoli – tutti tradotti in Grecia da Patakis – ci sono *La misura eroica* (Mondadori, 2018), *La lezione di Enea* (2020), *De arte gymnastica. Da Maratona ad Atene con le ali ai piedi* (2022, entrambi Laterza) e *Spostare la luna dall’orbita. Una notte al Museo dell’Acropoli* (Einaudi, 2023). Marcolongo scrive di cultura e libri per «La Stampa», «D – la Repubblica» e «Il Messaggero».

Ultimo libro tradotto in greco: *Μια νύχτα στο Μουσείο της Ακρόπολης*, Patakis, 2024

H Andrea Marcolongo έχει ταξιδέψει πάρα πολύ στη ζωή της, έχοντας ζήσει σε δέκα διαφορετικές πόλεις. Σήμερα ζει στο Παρίσι, όπου το 2021 διακρίθηκε ως «συγγραφέας του γαλλικού Ναυτικού» – αλλά η Χώρα της καρδιάς της υπήρξε πάντα μόνο μία: η Ελλάδα. Πτυχιούχος Αρχαίας Φιλολογίας από το Πανεπιστήμιο του Μιλάνου, έχει αφιερωθεί ολοκληρωτικά στον ελληνικό κόσμο, που αντιλαμβάνεται ως ένα συναισθηματικό μέρος για να ζήσει. Και από αυτό ακριβώς το σύμπαν προκύπτει η μεγαλύτερή της πρόκληση: να χρησιμοποιεί τις λέξεις για να διηγηθεί την αγάπη της για μια νεκρή γλώσσα. Δημοσιεύεται το *La lingua geniale. 9 ragioni per amare il greco* (Εκδ. Laterza, 2016), το μπεστ σέλερ «στο οποίο κανείς δεν πίστευε» που την ανέδειξε σε συγγραφέα μεταφρασμένη σε 28 χώρες, με σχεδόν ένα εκατομμύριο αναγνώστες παγκοσμίως. Ανάμεσα στους επόμενους τίτλους – όλοι μεταφρασμένοι στα ελληνικά από τις Εκδόσεις Πατάκη – είναι: *La misura eroica* (Εκδ. Mondadori, 2018), *La lezione di Enea* (2020), *De arte gymnastica. Da Maratona ad Atene con le ali ai piedi* (2022, και τα δύο από τις Εκδόσεις Laterza) και *Spostare la luna dall’orbita. Una notte al Museo dell’Acropoli* (Einaudi, 2023). Η Marcolongo αρθρογραφεί για πολιτιστικά θέματα και βιβλία στα έντυπα «La Stampa», «D – la Repubblica» και «Il Messaggero».

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Μια νύχτα στο Μουσείο της Ακρόπολης*, Εκδόσεις Πατάκη, 2024

Melania G. Mazzucco



L'arte, la storia, la vita: tre linee si intrecciano nel percorso di Melania Mazzucco, dagli esordi con *Il bacio della Medusa* (Baldini + Castoldi, 1996) a *Lei così amata* (Rizzoli, 2000), da *Io sono con te* (2016) al pluripremiato *L'archittrice* (2019) sino all'ultimo *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024, tutti Einaudi, che ha riedito anche le opere precedenti). Figlia del drammaturgo Roberto Mazzucco, scrive per quotidiani, radio e cinema e si impone nel panorama internazionale con *Vita* (Rizzoli, 2003, uscito in Grecia per Modern Times nel 2005 con il titolo *Την έλεγαν Βίτα*), romanzo vincitore del Premio Strega, e poeoa dell'emigrazione italiana in America agli inizi del Novecento. Il mondo dell'arte è al centro dei due libri sull'amato Tintoretto: il romanzo *La lunga attesa dell'angelo* (2008) e la monumentale biografia *Jacomo Tintoretto e i suoi figli* (2009, entrambi Rizzoli), seguiti dal racconto dei quadri de *Il museo del mondo* (2014) e da *Self-portrait* (2023, entrambi Einaudi), galleria di opere in cui la donna è "soggetto due volte", ritrattista e ritratta.

Ultimo libro tradotto in greco: *Μια τέλεια μέρα*, Modern Times, 2009

Η τέχνη, η ιστορία, η ζωή: τρεις γραμμές μπλέκονται στη διαδρομή της Melania Mazzucco, από το ξεκίνημά της με το *Il bacio della Medusa* (Εκδ. Baldini + Castoldi, 1996) στο *Lei così amata* (Εκδ. Rizzoli, 2000), από το *Io sono con te* (2016) στο πολυβραβευμένο *L'archittrice* (2019) μέχρι το τελευταίο *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024, όλα από τις εκδόσεις Einaudi, που επανεξέδωσε και τα προηγούμενα έργα της). Κόρη του θεατρικού συγγραφέα Roberto Mazzucco, γράφει για εφημερίδες, ραδιόφωνο και κινηματογράφο και αφήνει το στίγμα της στη διεθνή σκηνή με το *Vita* (Εκδ. Rizzoli, 2003, που κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τη Modern Times το 2005 με τον τίτλο *Την έλεγαν Βίτα*), ένα μυθιστόρημα που κέρδισε το βραβείο Strega, ένα έπος για την ιταλική μετανάστευση στην Αμερική στις αρχές του εικοστού αιώνα. Ο κόσμος της τέχνης βρίσκεται στο επίκεντρο των δύο βιβλίων για τον αγαπημένο Τιντορέττο με το μυθιστόρημα *La lunga attesa dell'angelo* (2008) και τη μνημειώδη βιογραφία *Jacomo Tintoretto e i suoi figli* (2009, και τα δύο από τις εκδόσεις Rizzoli), ενώ ακολουθεί η διήγηση των πινάκων του *Il museo del mondo* (2014) και το *Self-portrait* (2023, και τα δύο από τις εκδόσεις Einaudi), μια γκαλερί έργων στην οποία η γυναίκα είναι «υποκείμενο δύο φορές», ως δημιουργός πορτρέτου και ως απεικονιζόμενη.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Μια τέλεια μέρα*, Modern Times, 2009

Matteo Nucci



Esperto conoscitore del pensiero antico, Matteo Nucci è voce autorevole di racconti, romanzi, saggi, articoli, reportage. Specialista della greicità, lavora soprattutto su Platone, del quale per Einaudi traduce e cura la riedizione del *Simposio* (2009). I racconti compaiono dal 2005 in antologie e sulle principali riviste letterarie, mentre l'esordio nel mondo del romanzo arriva nel 2009 con *Sono comuni le cose degli amici* (Ponte alle Grazie) titolo che celebra l'amato Platone – è una citazione dal *Fedro* – e che gli vale un posto tra i finalisti del Premio Strega. Seguono, tra gli altri, il romanzo-saggio *Il toro non sbaglia mai* (Ponte alle Grazie, 2011), il saggio narrativo *Le lacrime degli eroi* (Einaudi, 2013, uscito da poco in Grecia per Kastaniotis con il titolo *Ta δάκρυα των ηρώων*), *È giusto obbedire alla notte* (Ponte alle Grazie, 2017), *Achille e Odisseo* (2020), *Il grido di Pan* (2023, entrambi Einaudi) e per HarperCollins *Sono difficili le cose belle* (2022) e *Sognava i leoni. L'eroismo fragile di Ernest Hemingway* (2024). I suoi articoli e reportage su viaggi e cultura del Mediterraneo escono regolarmente su «Il Venerdì – la Repubblica», «L'Espresso» e «Tuttolibri – La Stampa».

Ultimo libro tradotto in greco: *Ta δάκρυα των ηρώων*, Kastaniotis, 2025

Έμπειρος γνώστης της αρχαίας σκέψης, ο Matteo Nucci είναι η έγκυρη φωνή διηγημάτων, μυθιστορημάτων, δοκιμίων, άρθρων και ρεπορτάζ. Εξειδικευμένος πάνω στην ελληνική γραμματεία, ασχολείται κυρίως με το έργο του Πλάτωνα, του οποίου μεταφράζει και επιμελείται την επανέκδοση του *Συμποσίου* για τον Einaudi (2009). Τα διηγήματά του δημοσιεύονται από το 2005 σε ανθολογίες και στα κυριότερα λογοτεχνικά περιοδικά, ενώ το πρώτο του μυθιστόρημα, *Sono comuni le cose degli amici*, εκδίδεται το 2009 (Εκδ. Ponte alle Grazie). Με τον τίτλο αυτό τιμά τον αγαπημένο του Πλάτωνα – είναι παραπομπή στον *Φαίδρο* – και του χαρίζει μια θέση ανάμεσα στους τρεις επικρατέστερους για το βραβείο Strega. Ακολουθούν, μεταξύ άλλων, το μυθιστόρημα-δοκίμιο *Il toro non sbaglia mai* (Εκδ. Ponte alle Grazie, 2011), το αφηγηματικό δοκίμιο *Le lacrime degli eroi* (Εκδ. Einaudi, 2013, κυκλοφόρησε πρόσφατα στην Ελλάδα από τις Εκδόσεις Καστανιώτη με τον τίτλο *Ta δάκρυα των ηρώων*), τα *È giusto obbedire alla notte* (Εκδ. Ponte alle Grazie, 2017), *Achille e Odisseo* (2020), *Il grido di Pan* (2023, και τα δύο από τις εκδόσεις Einaudi), *Sono difficili le cose belle* (Εκδ. HarperCollins, 2022) και το *Sognava i leoni. L'eroismo fragile di Ernest Hemingway* (2024). Τα άρθρα και οι αναφορές του πάνω στα ταξίδια και τον πολιτισμό της Μεσογείου δημοσιεύονται τακτικά στα έντυπα «Il Venerdì – la Repubblica», «L'Espresso» και «Tuttolibri – La Stampa».

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Ta δάκρυα των ηρώων*, Καστανιώτης, 2025.

Aurelio Picca



Il poeta, lo scrittore, il giornalista, il regista. Poliedrico e a-generazionale, Aurelio Picca ha un ampio e variegato pubblico internazionale. Indicato da «Le Figaro» quale erede di Pier Paolo Pasolini per “gli eccessi, la forza e la brutalità di una bellezza malsana” – e, sempre oltralpe, spesso associato al poeta maledetto Paul Villon – è amato in patria per l’epica delle periferie e la netta preferenza per i personaggi ai margini. Il poeta esordisce con la raccolta *Per punizione* (Rotundo, 1990), cui fa seguito il poemetto *L’Italia è morta, io sono l’Italia* (L’Obliquo, 2007 e Bompiani, 2011). Lo scrittore – prolifico, tagliente, abile costruttore di intrecci complessi – produce tra gli altri *I mulatti* (Giunti, 1996) *Tuttistelle* (1998), *Se la fortuna è nostra* (2011, entrambi Rizzoli), *Il più grande criminale di Roma è stato amico mio* (Bompiani, 2020), il racconto autobiografico *Contro Pinocchio* (Einaudi, 2022) e l’ultimo arrivato, la storia di sport *La Gloria* (Baldini + Castoldi, 2024). Il giornalista dà voce ad arte, letteratura e cinema sulle pagine culturali delle principali testate nazionali. Il regista, infine, scrive e dirige il docufilm *Preghiera per Willy Monteiro* (2024), prodotto da Amarcord Productions in collaborazione con Rai Documentari.

Poietής, συγγραφέας, δημοσιογράφος, και σκηνοθέτης. Πολύπλευρος και υπεράνω γενεών, ο Aurelio Picca έχει ένα ευρύ και ποικίλο διεθνές κοινό. Θεωρείται από τη «Le Figaro» ως κληρονόμος του Πιερ Πάολο Παζολίνι για «τις υπερβολές, τη δύναμη και τη βαρβαρότητα μιας ανθυγιεινής ομορφιάς» και, πάντα στη Γαλλία, τον συσχετίζουν συχνά με τον καταραμένο ποιητή Paul Villon – ενώ στην πατρίδα του είναι δημοφιλής για την επική περιγραφή των προαστίων και τη σαφή προτίμησή του για τους περιθωριακούς χαρακτήρες. Ο ποιητής έκανε το ντεμπούτο του με τη συλλογή *Per punizione* (Εκδ. Rotundo, 1990), την οποία ακολούθησε το ποίημα *L’Italia è morta, io sono l’Italia* (Εκδ. L’Obliquo, 2007 και Bompiani, 2011). Ο συγγραφέας-παραγωγικός, αιχμηρός, επιδέξιος δημιουργός σύνθετων πλοκών- γράφει, μεταξύ άλλων, τα *I mulatti* (Εκδ. Giunti, 1996), *Tuttistelle* (1998), *Se la fortuna è nostra* (2011, και τα δύο από τις εκδόσεις Rizzoli), *Il più grande criminale di Roma è stato amico mio* (Εκδ. Bompiani, 2020), το αυτοβιογραφικό μυθιστόρημα *Contro Pinocchio* (Εκδ. Einaudi, 2022) και το τελευταίο πάνω στην ιστορία του αθλητισμού *La Gloria* (Εκδ. Baldini + Castoldi, 2024). Ο δημοσιογράφος δίνει φωνή στην τέχνη, τη λογοτεχνία και τον κινηματογράφο στις πολιτιστικές σελίδες των κυριότερων εθνικών εφημερίδων. Τέλος, ο σκηνοθέτης γράφει και σκηνοθετεί το ντοκιμαντέρ-ταινία *Preghiera per Willy Monteiro* (2024), σε παραγωγή της Amarcord Productions και σε συνεργασία με τη Rai Documentari.

Marco Steiner



Nasce due volte Marco Steiner, all'anagrafe Gianluigi Gasparini. La prima è nel 1956, a Roma, dove intraprende la carriera di dentista. La seconda è verso la fine degli anni Ottanta, quando Hugo Pratt, l'autore di Corto Maltese, diventa suo paziente. Durante le visite i due parlano di libri, autori, viaggi, e piano piano il dottor Gasparini abbandona la professione per diventare apprendista di Pratt, che lo ribattezza con lo pseudonimo con il quale oggi è conosciuto. Inizia una storia di grandi viaggi e avventure in tutto il mondo: con Pratt e Patrizia Zanotti fonda la casa editrice Lizard, dove lavora come editor e traduttore per tredici anni e, tra il 1987 e il 1995, collabora con il maestro alle ricerche geografiche, bibliografiche, letterarie e musicali legate alle sue storie. Un lavoro che prosegue anche dopo la scomparsa di Pratt, del quale completa il romanzo *Corte Sconta detta Arcana* (Einaudi, 1996) sino al suo primo assolo, *L'ultima pista* (Cadmo, 2006), cui fanno seguito, tra i tanti, *Il corvo di pietra* (2014), *Oltremare* (2015, entrambi Sellerio) e *Nella musica del vento*, uscito per Salani nel 2021 e riproposto tra 2024 e 2025 da Cong Edizioni come romanzo a fumetti in due volumi illustrati da Giovanni Robustelli.

Ο Marco Steiner, κατά κόσμον Gianluigi Gasparini, γεννήθηκε δύο φορές. Η πρώτη ήταν το 1956, στη Ρώμη, όπου ξεκίνησε την καριέρα του ως οδοντίατρος. Η δεύτερη ήταν προς τα τέλη της δεκαετίας του 1980, όταν ο Hugo Pratt, ο δημιουργός του Corto Maltese, γίνεται ασθενής του. Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων, οι δυο τους μιλούν για βιβλία, συγγραφείς, ταξίδια και σταδιακά ο ιατρός Gasparini εγκαταλείπει το επάγγελμά του για να γίνει μαθητευόμενος του Pratt, ο οποίος τον μετονομάζει με το ψευδώνυμο με το οποίο είναι γνωστός σήμερα. Ξεκινά μια ιστορία με μεγάλα ταξίδια και περιπέτειες σε όλο τον κόσμο. Με τον Pratt και την Patrizia Zanotti ιδρύει τον εκδοτικό οίκο Lizard, όπου εργάζεται ως επιμελητής και μεταφραστής επί δεκαετία χρόνια ενώ, μεταξύ 1987 και 1995, συνεργάζεται με τον δάσκαλό του σε γεωγραφικές, βιβλιογραφικές, λογοτεχνικές και μουσικές έρευνες που σχετίζονται με τις ιστορίες του. Το έργο αυτό συνεχίστηκε ακόμη και μετά τον θάνατο του Pratt, του οποίου ολοκλήρωσε το μυθιστόρημα *Corte Sconta detta Arcana* (Εκδ. Einaudi, 1996), μέχρι το πρώτο του σόλο, *L'ultima pista* (Εκδ. Cadmo, 2006), το οποίο ακολούθησαν, μεταξύ πολλών άλλων, *Il corvo di pietra* (2014), *Oltremare* (2015, και τα δύο για τις εκδόσεις Sellerio) και *Nella musica del vento*, το οποίο εκδόθηκε από τις εκδόσεις Salani το 2021 και επανεκδόθηκε μεταξύ 2024 και 2025 από την Cong Edizioni ως μυθιστόρημα κόμικς σε δύο τόμους με εικονογράφηση του Giovanni Robustelli.

Matteo Strukul



Sono amati in tutto il mondo i bestseller di Matteo Strukul, lo scrittore veneto vincitore del Premio Bancarella con la passione per un passato tutto da riscoprire, trasformare e raccontare, meglio se aggiungendo qualche spezia dark. In terra natia gli ultimi arrivati sono *I sette corvi* (Newton Compton, 2025), *L'oscura morte di Andrea Palladio* (Rizzoli, 2024) e *Marianna. Io sono la monaca di Monza* (Nord-Sud, 2023), oltre a *La cripta di Venezia* (2024), terzo capitolo della saga sul Canaletto dopo *Il cimitero di Venezia* (2022) e *Il ponte dei delitti di Venezia* (2023, tutti Newton Compton). Prima di loro sotto la lente di Strukul sono finiti la dinastia dei Medici (attraverso la tetralogia pubblicata tra il 2016 e il 2017 da Newton Compton), Giacomo Casanova (*Giacomo Casanova. La sonata dei cuori infranti*, Mondadori 2018, uscito in Grecia l'anno successivo per Metaixmio con il titolo *Καζανόβα: Η σονάτα των ραγισμένων καρδιών* e da cui il musical campione d'incassi *Casanova Opera Pop*), Michelangelo Buonarroti (*Inquisizione Michelangelo*, Newton Compton, 2018), Dante Alighieri (*Dante enigma*, Newton Compton, 2021) e persino Dracula, il cui mito è stato riletto nella serie a fumetti *Vlad. Le lame del cuore* (Feltrinelli, 2019). Ultimo libro tradotto in greco: *Καζανόβα: Η σονάτα των ραγισμένων καρδιών*, Metaixmio, 2019

Είναι δημοφιλή σε όλο τον κόσμο τα μπεστ σέλερ του Matteo Strukul, του συγγραφέα από το Βένετο που έχει βραβευτεί με το βραβείο Bancarella και φημίζεται για το πάθος του για ένα παρελθόν που πρέπει να ανακτηθεί, να μεταμορφωθεί και να εξιστορηθεί, με την προσθήκη ιδανικά κάποιας σκοτεινής πινελιάς. Στην πατρίδα του, οι τελευταίες αφίσες είναι τα *I sette corvi* (Εκδ. Newton Compton, 2025), *L'oscura morte di Andrea Palladio* (Εκδ. Rizzoli, 2024) και *Marianna. Io sono la monaca di Monza* (Εκδ. Nord-Sud, 2023), καθώς και *La cripta di Venezia* (2024), το τρίτο βιβλίο της σειράς για τον Καναλέττο μετά το *Il cimitero di Venezia* (2022) και το *Il ponte dei delitti di Venezia* (2023, όλα από τις Εκδόσεις Newton Compton). Πριν από αυτά, από τον φακό του Strukul πέρασαν η δυναστεία των Μεδίκων (μέσω της τετραλογίας που εκδόθηκε μεταξύ 2016 και 2017 από τον Newton Compton), ο Τζιάκομο Καζανόβα (*Giacomo Casanova. La sonata dei cuori infranti*, Mondadori 2018, που κυκλοφόρησε στην Ελλάδα την επόμενη χρονιά από το Μεταίχμιο με τον τίτλο *Καζανόβα: Η σονάτα των ραγισμένων καρδιών* και από το οποίο προέκυψε το μιούζικαλ *Casanova Opera Pop* που σημείωσε μεγάλη εισπρακτική επιτυχία), ο Μιχαήλ Άγγελος (*Inquisizione Michelangelo*, Newton Compton, 2018), ο Δάντης (*Dante enigma*, Newton Compton, 2021), ακόμη και ο Δράκουλας, ο μύθος του οποίου επανεισήχθη στη σειρά κόμικ *Vlad. Le lame del cuore* (Εκδ. Feltrinelli, 2019).

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Καζανόβα: Η σονάτα των ραγισμένων καρδιών*, Μεταίχμιο, 2019.

Stefano Sturloni



La natura e l'educazione, prima di tutto. Valorizzando la dimensione estetica che il loro incontro inevitabilmente genera. Stefano Sturloni di mestiere si occupa di ricerca e divulgazione naturalistica, ma non solo: la sua specialità è prestarne i risultati a vari argomenti - a quelli pedagogici, in particolare - con l'obiettivo di dimostrare come l'ovvio sia in realtà un covo di meraviglie. E da qui il suo curriculum, che da Reggio Emilia - dove è nato - lo porta molto lontano: i quarantadue anni come atelierista presso nidi e scuole dell'infanzia comunali, gli incarichi come formatore del personale insegnante, come relatore in convegni e seminari a livello internazionale, le oltre trenta mostre fotografiche realizzate. Curatore editoriale per Reggio Children - in uscita un volume sulle esperienze didattiche nei parchi e nei giardini delle scuole - e prolifico autore di articoli didattico - pedagogici su riviste di settore, da quattro anni cura la rubrica *Incontri con il vivente* sulla rivista «Bambini» di Edizioni Junior, per i cui tipi ha pubblicato *Lasciate che vi parli di foglie. Educatori e bambini alla scoperta di un mondo insospettabile* (2022), dove in 350 pagine e oltre 900 fotografie racconta l'eloquenza enciclopedica del tutto attraverso l'insospettabile banalità delle foglie.

Η φύση και η εκπαίδευση, πρώτα απ' όλα, αξιοποιώντας την αισθητική διάσταση που αναπόφευκτα δημιουργεί η συνάντησή τους. Ο Stefano Sturloni ασχολείται επαγγελματικά με τη φυσιολατρική έρευνα και τη διάδοση της, αλλά όχι μόνο: η ειδικότητά του είναι να δανείζει τα αποτελέσματά της σε διάφορα θέματα -ιδίως παιδαγωγικά- με στόχο να καταδείξει πώς το προφανές είναι στην πραγματικότητα μια φωλιά θαυμάτων. Εξ ου και το βιογραφικό του, το οποίο από το Reggio Emilia, όπου γεννήθηκε, τον οδηγεί πολύ μακριά: τα σαράντα δύο χρόνια ως υπεύθυνος εργαστηρίων σε παιδικούς σταθμούς και νηπιαγωγεία, οι θέσεις που ανέλαβε ως εκπαιδευτής εκπαιδευτικού προσωπικού, ως ομιλητής σε συνέδρια και σεμινάρια σε διεθνές επίπεδο, και οι περισσότερες από τριάντα εκθέσεις φωτογραφίας που έχει πραγματοποιήσει. Εκδοτικός επιμελητής του Reggio Children και παραγωγικός συγγραφέας διδακτικών-παιδαγωγικών άρθρων σε περιοδικά του κλάδου, τα τελευταία τέσσερα χρόνια επιμελείται τη στήλη *Incontri con il vivente* στο περιοδικό «Bambini» των εκδόσεων Edizioni Junior, για τις οποίες έχει εκδώσει το *Lasciate che vi parli di foglie. Educatori e bambini alla scoperta di un mondo insospettabile* (2022), όπου μέσα από 350 σελίδες και πάνω από 900 φωτογραφίες αφηγείται την εγκυκλοπαιδική ευγλωττία των πάντων μέσα από την ανυποψίαστη κοινοτοπία των φύλλων.

Contatti: Via Duca degli Abruzzi, 13 - 73048 - Nardò (LE)
+39 3669937211
segreteriabesamuci@gmail.com
www.besamucieditore.it

Besa Muci nasce nel 1995 con l'attenzione a quegli ambiti letterari che sono da sempre stati penalizzati dal grande circuito editoriale: il travaglio dei Balcani, il crogiolo multi-etnico del Mediterraneo, la solarità transnazionale del mondo ispanico dall'Europa alle Americhe. La casa editrice si propone, altresì, di valorizzare quelle aree di scrittura della narrativa italiana analogamente ignorate dal pubblico.

Ο εκδοτικός οίκος Besa Muci ιδρύθηκε το 1995 με στόχο να αναδείξει εκείνους τους τομείς της λογοτεχνίας που ανέκαθεν υποτιμώνταν από άλλους μεγάλους εκδότες: τα βάσανα των Βαλκανίων, το πολυεθνικό χωνευτήρι της Μεσογείου, την υπερεθνική λαμπρότητα του ισπανόφωνου κόσμου, από την Ευρώπη έως την Αμερική. Ο εκδοτικός οίκος στοχεύει επίσης να ενισχύσει εκείνους τους τομείς της ιταλικής μυθιστοριογραφίας που αγνοούνται ομοίως από το ευρύ κοινό.



Contatti: Via Le Maestre, 71 - 71121 - Foggia (FG)

+39 0881712141

info@claudiogrenzieditore.it

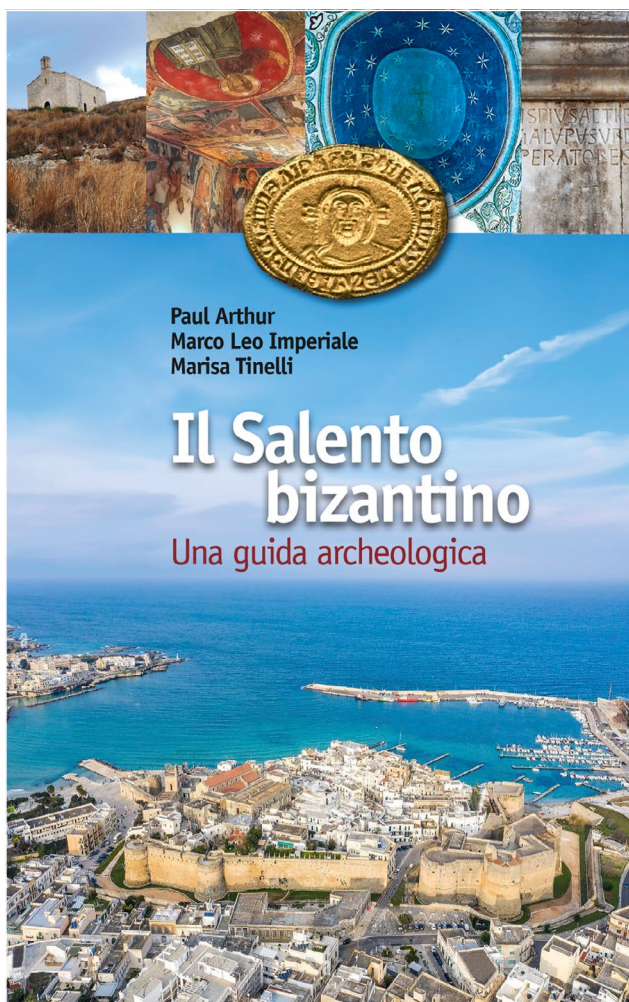
www.claudiogrenzieditore.it

Da oltre 30 anni la Claudio Grenzi Editore si occupa di promozione territoriale, in particolare della regione Puglia.

Con oltre 900 titoli in catalogo, le collane della Claudio Grenzi Editore spaziano dall'archeologia, all'arte, all'architettura, alla storia, all'ambiente, alla saggistica.

Eδώ και περισσότερα από 30 χρόνια, ο εκδοτικός οίκος Claudio Grenzi Editore ασχολείται με την ανάδειξη της εδαφικής ταυτότητας, ιδίως της περιοχής της Απουλίας.

Με περισσότερους από 900 τίτλους στον κατάλογό του, οι συλλογές του Claudio Grenzi Editore ποικίλλουν από την αρχαιολογία, την τέχνη, την αρχιτεκτονική, την ιστορία, το περιβάλλον, έως και τα δοκίμια.



Contatti: Via del Pioppeto 24 - Trento

Valeria Agliuzzo

+39 366 6308228

valeria.agliuzzo@erickson.it

www.erickson.it - www.erickson.international

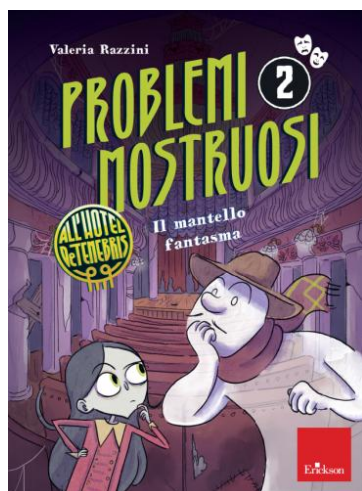


Fondata nel 1984, Erickson è leader nei settori dell'educazione, dell'insegnamento, dei disturbi dell'apprendimento, dei bisogni speciali/inclusione, della psicologia applicata e clinica, del lavoro sociale e dell'assistenza. Il nostro catalogo conta più di 2.000 titoli, che trattano di integrazione delle persone con disabilità, difficoltà di apprendimento, recupero, sostegno, problemi sociali, adolescenza.

Pubblichiamo materiali educativi parascolastici, innovativi e creativi: risorse per genitori, insegnanti e professionisti, guide metodologiche e di autoformazione, quaderni operativi per studenti, software, strumenti, giochi da tavolo, che promuovono l'apprendimento attraverso il gioco. Ci rivolgiamo a bambini dai 3 ai 15 anni, genitori, insegnanti, professionisti dell'apprendimento e operatori sociali.

Ο εκδοτικός οίκος Erickson ιδρύθηκε το 1984 και κατέχει ηγετική θέση στους τομείς της εκπαίδευσης, της διδασκαλίας, των μαθησιακών δυσκολιών, των ειδικών αναγκών/ζητημάτων ενσωμάτωσης, της εφαρμοσμένης και κλινικής ψυχολογίας, της κοινωνικής εργασίας και της φροντίδας. Ο κατάλογός μας περιλαμβάνει περισσότερους από 2.000 τίτλους, οι οποίοι καλύπτουν θέματα ένταξης ατόμων με αναπηρία, μαθησιακές δυσκολίες, αποκατάσταση, υποστήριξη, κοινωνικά προβλήματα, εφηβεία.

Εκδίδουμε εξωσχολικό, καινοτόμο και δημιουργικό εκπαιδευτικό υλικό: υλικό για γονείς, εκπαιδευτικούς και επαγγελματίες, οδηγούς μεθοδολογίας και αυτοεκπαίδευσης, λειτουργικά τετράδια για μαθητές, λογισμικό, εργαλεία, επιτραπέζια παιχνίδια, τα οποία προωθούν τη μάθηση μέσω του παιχνιδιού. Απευθυνόμαστε σε παιδιά ηλικίας 3 έως 15 ετών, γονείς, εκπαιδευτικούς, επαγγελματίες μάθησης και κοινωνικούς λειτουργούς.



Contatti: Via GB Pirelli 30 – 20124 – Milano

LeeAnn Bortolussi

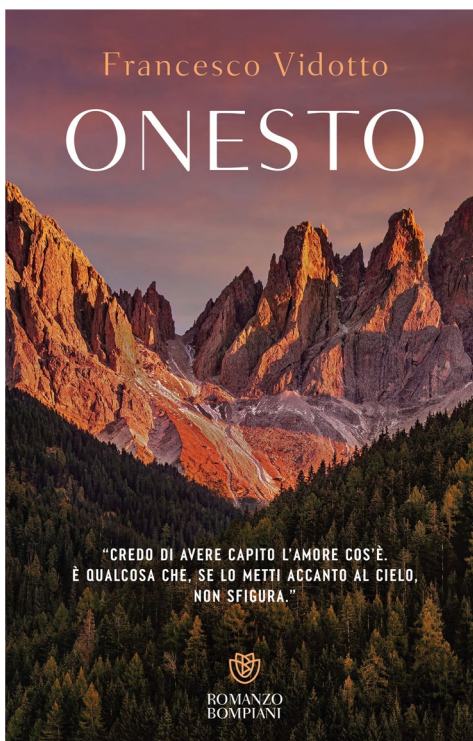
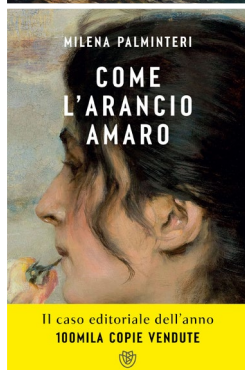
+39 3401911387

l.bortolussi@giunti.it

www.giunti.it

Giunti Editore è stata fondata a Firenze nel 1840. È uno dei più grandi editori in Italia, e pubblica narrativa, saggistica e libri illustrati. Il marchio Bompiani pubblica narrativa letteraria e saggistica per adulti e bambini. Giorgio Nada Editore (automobili), Topic Editions (argomenti moderni) e Slow Food Editore (enogastronomia) fanno parte del Gruppo Giunti. Giunti è il più grande editore di libri per bambini in Italia e i suoi marchi includono Giunti Kids/Junior, Editoriale Scienza, Dami, Fatatrac ed Edizioni del Borgo. Nel 2023 Giunti ha aperto la Giunti Odeon a Firenze, ora considerata una delle librerie più belle del mondo.

Ο εκδοτικός οίκος Giunti ιδρύθηκε στη Φλωρεντία το 1840. Είναι ένας από τους μεγαλύτερους εκδοτικούς οίκους στην Ιταλία και εκδίδει λογοτεχνικά και εικονογραφημένα βιβλία καθώς και δοκίμια. Με το εμπορικό σήμα Bompiani εκδίδει λογοτεχνικά βιβλία και δοκίμια για ενήλικες και παιδιά. Τα σήματα Giorgio Nada Editore (αυτοκίνητα), Topic Editions (σύγχρονα θέματα) και Slow Food Editore (φαγητό και κρασί) ανήκουν στον όμιλο Giunti. Ο Giunti είναι ο μεγαλύτερος εκδότης παιδικών βιβλίων στην Ιταλία και στα εμπορικά του σήματα περιλαμβάνονται οι Giunti Kids / Junior, Editoriale Scienza, Dami, Fatatrac και Edizioni del Borgo. Το 2023 ο οίκος Giunti άνοιξε το Giunti Odeon στη Φλωρεντία, το οποίο σήμερα θεωρείται ένα από τα πιο όμορφα βιβλιοπωλεία στον κόσμο.



CANDIDATO 

IL CASTORO

Contatti: Viale Andrea Doria 7 - 20124 Milano

+39 0229513529

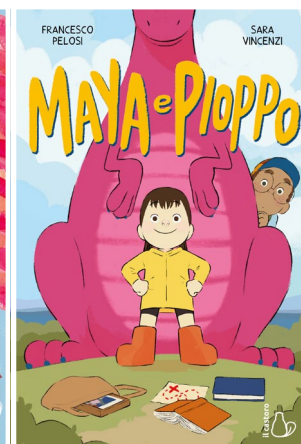
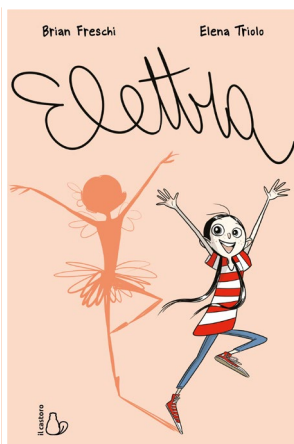
speciale@editriceilcastoro.it

www.editriceilcastoro.it



Editrice Il Castoro è specializzata in libri per bambini e ragazzi per tutte le età, dagli albi illustrati alla fiction, fino ai graphic novel. Dal 2024, con il marchio Il Castoro OFF, si è aperta anche al pubblico new adult e adult (romance and romantasy). Il filo che lega tutta la produzione è la volontà di fare libri di qualità che insegnino a guardare il mondo da angolature diverse e che regalino in primo luogo il piacere della lettura. Nel 2017, Il Castoro ha acquisito una partecipazione in Edizioni Sonda e nel 2018 in Tunué.

Il Castoro è un editore che si occupa di libri per bambini e ragazzi per tutte le età, dagli albi illustrati alla fiction, fino ai graphic novel. Dal 2024, con il marchio Il Castoro OFF, si è aperta anche al pubblico new adult e adult (romance and romantasy). Il filo che lega tutta la produzione è la volontà di fare libri di qualità che insegnino a guardare il mondo da angolature diverse e che regalino in primo luogo il piacere della lettura. Nel 2017, Il Castoro ha acquisito una partecipazione in Edizioni Sonda e nel 2018 in Tunué.



Contatti: Via Alfredo Pizzoni, 3 - 20151 - Milano

+39 011 0674847

info@itpublishing.it

www.itpublishing.cloud/



IT Publishing sviluppa l'editoria italiana all'estero con una proposta che, nel mantenere le identità dei cataloghi, concentra i punti di forza per catalizzare l'attenzione e rendere più significativo l'impatto presso gli interlocutori e quindi presso i mercati. IT Publishing crea servizi di promozione e distribuzione strutturati e strategici, pensati specificatamente per l'estero, in grado di raccogliere e sviluppare concretamente le potenzialità dell'editoria italiana.

IT Publishing è anche una piattaforma meta-intermedia-ria che orchestra le relazioni tra editori, agenti, distributori e altri attori del settore. Attraverso i sistemi integrati Catalogo e Vetrina consente la gestione strategica dei diritti e la creazione di valore culturale al di là dei confini tradizionali del mercato.

H IT Publishing anaδεικνύει την ιταλική εκδοτική βιομηχανία στο εξωτερικό με μια πρόταση η οποία, διατηρώντας τις ταυτότητες των καταλόγων, συγκεντρώνει όλα τα δυνατά σημεία ώστε να προσελκύσει την προσοχή και να ενισχύσει τον αντίκτυπο της δράσης της στους συνομιλητές και, συνεπώς, στις αγορές. Η IT Publishing δημιουργεί δομημένες και στρατηγικές υπηρεσίες προώθησης και διανομής, σχεδιασμένες ειδικά για το εξωτερικό, ικανές να συγκεντρώσουν και να αναπτύξουν εμπράκτως το δυναμικό των ιταλικών εκδόσεων.

H IT Publishing είναι επίσης μια μετα-διαμεσολαβητική πλατφόρμα που ενορχηστρώνει τις σχέσεις μεταξύ εκδοτών, πρακτόρων, διανομέων και άλλων παραγόντων του τομέα. Μέσω των ολοκληρωμένων συστημάτων Κατάλογος (Catalogo) και Βιτρίνα (Vetrina) επιτρέπει τη στρατηγική διαχείριση των δικαιωμάτων και τη δημιουργία πολιτιστικής αξίας πέρα από τα παραδοσιακά όρια της αγοράς.

CATALOGO

Catalogo offers a vibrant showcase of Italian publishing, with a special focus on independent publishers. Active at international book fairs, it serves as a bridge between the rich diversity of Italian works and the global publishing landscape. With careful curation and contextual presentation, Catalogo helps international professionals discover and engage with Italy's distinctive literary and cultural production.



Contatti: Via Palermo 13 - 73021 Calimera (LE)

+39 3299886391

info@kurumuny.it

www.kurumuny.it



KURUMUNY

KURUMUNY dal grico “germoglio di ulivo”, omaggio alla pianta simbolo della Puglia e metafora del lavoro portato avanti dall'editrice. Dal 2004 si occupa di storia dei territori attraverso le testimonianze orali, antropologia, etnomusicologia, documentaristica e scienze sociali. Col tempo gli interessi si sono allargati alla narrativa, alla poesia, alla world music.

Η λέξη KURUMUNY προέρχεται από την τοπική ελληνική διάλεκτο γκρίκο και σημαίνει «βλαστός ελιάς» Πρόκειται για έναν φόρο τιμής στο φυτό - σύμβολο της Απουλίας και για μια μεταφορά του έργου που επιτελεί η εκδοτική εταιρεία. Από το 2004, ασχολείται με την τοπική ιστορία μέσω προφορικών μαρτυριών, ανθρωπολογίας, εθνομουσικολογίας, κοινωνικών επιστημών και παραγωγή ντοκιμαντέρ. Με την πάροδο του χρόνου, τα ενδιαφέροντά της διευρύνθηκαν και συμπεριέλαβαν τη μυθοπλασία, την ποίηση, την παγκόσμια μουσική.



Contatti: Via Gaetano Postiglione 6 - Bari

Alessio Rega

+39 3286494159

a.rega@lesflaneursedizioni.it

www.lesflaneursedizioni.it



La casa editrice si pone come obiettivo la diffusione della cultura letteraria in ogni sua forma, dalla narrativa alla poesia fino alla saggistica.

Στόχος του εκδοτικού οίκου είναι η διάδοση του λογοτεχνικού πολιτισμού σε όλες τις μορφές του, από τη μυθοπλασία έως την ποίηση και τα δοκίμια.



REGGIO CHILDREN - INTERNATIONAL CENTER FOR THE DEFENSE AND PROMOTION OF THE RIGHTS AND POTENTIAL OF ALL CHILDREN



Contatti: Via Bligny 1A - 42124 - Reggio Emilia

+39 0522513752

info@reggiochildren.it

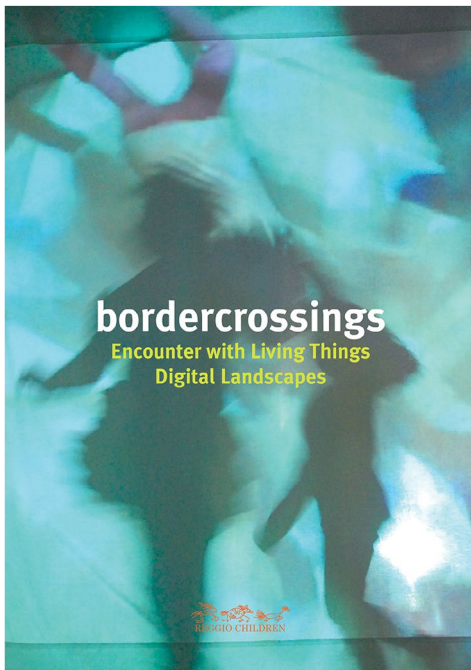
www.reggiochildren.it

Reggio Children nasce per valorizzare l'esperienza delle scuole e dei nidi d'infanzia comunali di Reggio Emilia, conosciuta nel mondo come Reggio Emilia Approach.

Fondata nel 1994 dal Comune per promuovere il diritto dei bambini a un'istruzione di qualità a livello locale e internazionale e per organizzare scambi pedagogici e culturali tra scuole di Reggio e insegnanti e ricercatori in tutto il mondo, oltre alle proprie attività -formazione, mostre, editoria, atelier, consulenza e ricerca - gestisce il Centro Internazionale Loris Malaguzzi. Pubblica progetti e riflessioni sull'approccio delle scuole di Reggio, dando voce ai bambini, con libri e audiovisivi tradotti in 26 lingue.

Το Διεθνές Κέντρο Reggio Children δημιουργήθηκε για να αξιολογήσει την εμπειρία των δημοτικών νηπιαγωγείων και των βρεφικών-νηπιακών σταθμών του Reggio Emilia, παγκοσμίως γνωστή ως Reggio Emilia Approach.

Ιδρύθηκε το 1994 από τον Δήμο για να προωθήσει το δικαίωμα των παιδιών στην ποιοτική εκπαίδευση σε τοπικό και διεθνές επίπεδο, καθώς και για να οργανώσει παιδαγωγικές και πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ των σχολείων του Reggio και των εκπαιδευτικών και των ερευνητών παγκοσμίως. Εκτός από τις δικές του δραστηριότητες - εκπαίδευση, εκθέσεις, εκδόσεις, εργαστήρια, συμβουλευτική και έρευνα - λειτουργεί το Διεθνές Κέντρο Loris Malaguzzi. Εκδίδει έργα και αναλύσεις σχετικά με την προσέγγιση των σχολείων του Reggio, δίνοντας φωνή στα παιδιά, με βιβλία και οπτικοακουστικά μέσα που έχουν μεταφραστεί σε 26 γλώσσες.



Contatti: Corso Vittorio Emanuele, 30 - Bari

+39 3920287409

info@sferaweb.it- edizionisfera@gmail.com

www.sferaweb.it

sferanedizioni

La Sfera srl è una società di servizi editoriali nata nel 2015. Inizialmente ha concentrato la sua attività su una editoria di tipo fotografico/istituzionale.

Attualmente la società sta allargando i suoi cataloghi spingendosi sulla gestione di marchi editoriali con vocazioni differenti che spaziano su argomenti tra loro complementari completando l'offerta editoriale.

Η Sfera srl είναι μια εταιρεία παροχής εκδοτικών υπηρεσιών που ιδρύθηκε το 2015.

Αρχικά, εστίασε τη δραστηριότητά της στις φωτογραφικές/θεσμικές εκδόσεις.

Επί του παρόντος, η εταιρεία επεκτείνει τους καταλόγους της εστιάζοντας στη διαχείριση εκδοτικών εμπορικών σημάτων με διαφορετικούς προσανατολισμούς που εκτείνονται σε θέματα που αλληλοσυμπληρώνονται, με αποτέλεσμα την ολοκλήρωση της εκδοτικής της προσφοράς.



Contatti: Via Ferrari 27 Int. 73 Formigine - Modena

+39 059558438

edizionitomolo@gmail.com

www.tomoloedizioni.it



TOMOLO EDIGIO' EDIZIONI è una piccola realtà editoriale indipendente e non a pagamento nata nel 2017 per dar voce agli autori sconosciuti, alle prime armi, anche minorenni e da allora cresciuta in maniera costante.

Nella Collana Anime bambine pubblica testi di narrativa per bambini e ragazzi, nella Collana Tomolo Narrativa ospita testi di narrativa non di genere, nella Collana Sussurri colorati pochi e selezionati testi di poesia, nella Collana Le Tomoleggende riscopriamo leggende e fiabe tradizionali italiane ed estere, talvolta pubblicate anche in Lingue straniere (Collana Tomolo International). A queste Collane si affiancano Tomolo Fantasy, Tomolo Sci-fi, Tomolo Crime e Tomolo Romance.

A fine 2018, con l'acquisizione del marchio EdiGio' (sul mercato dal 2007), ha potenziato le Collane dedicate agli albi illustrati per bambini e ragazzi: Le Ranocchie (3-6 anni), Le Tartarughe (7+) e I castori (10+).

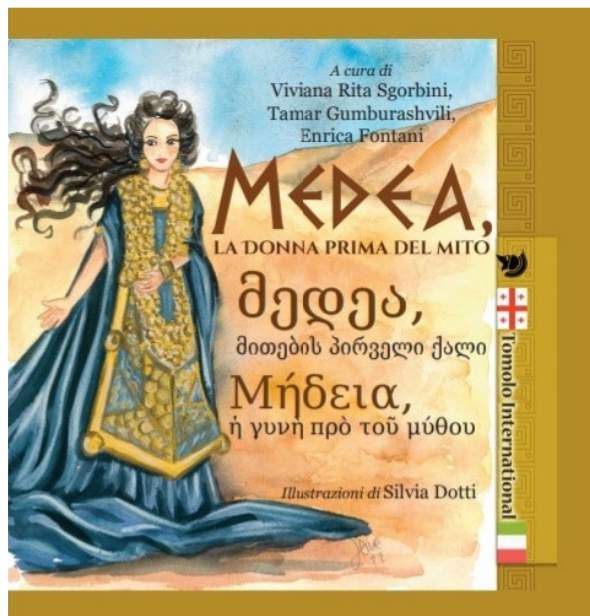
Tomolo è per noi l'ottavo dei sette nani, quello a cui piace leggere tanti "tomi".

Ο εκδοτικός οίκος TOMOLO EDIGIO' EDIZIONI είναι ένας μικρός, ανεξάρτητος, μη αμειβόμενος φορέας που ιδρύθηκε το 2017 για να δώσει φωνή σε άγνωστους, πρωτοεμφανιζόμενους, ακόμη και ανήλικους συγγραφείς και έκτοτε αναπτύσσεται σταθερά.

Στη σειρά Anime bambine δημοσιεύει κείμενα μυθοπλασίας για παιδιά και εφήβους, στη σειρά Tomolo Narrativa φιλοξενεί δοκίμια γενικού περιεχομένου, στη σειρά Sussurri colorati λίγα και επιλεγμένα ποιητικά κείμενα, στη σειρά Le Tomoleggende ανακαλύπτουμε εκ νέου παραδοσιακούς ιταλικούς και ξένους θρύλους και παραμύθια, που ενίοτε εκδίδονται και σε ξένες γλώσσες (σειρά Tomolo International). Στις σειρές αυτές προστίθενται οι Tomolo Fantasy, Tomolo Sci-fi, Tomolo Crime και Tomolo Romance.

Στα τέλη του 2018, με την εξαγορά του εμπορικού σήματος EdiGio' (στην αγορά από το 2007), ενίσχυσε τις σειρές που είναι αφιερωμένες στα εικονογραφημένα βιβλία για παιδιά και νέους: Le Ranocchie (3-6 ετών), Le Tartarughe (7+) και I castori (10+).

Ο "Τόμολος" είναι για εμάς ο όγδοος από τους επτά νάνους, αυτός που του αρέσει να διαβάζει πολλούς «τόμους».



Saranno inoltre presenti a Salonico all'interno
del **Fellowship Program** organizzato
dalla fiera le seguenti case editrici:

Θα παρευρεθούν επίσης στη Θεσσαλονίκη στο πλαίσιο του
Fellowship Program που διοργανώνει η Έκθεση οι ακόλουθοι
εκδοτικοί οίκοι:

Agenzia Alferj

www.alferj.com

Camelozampa

www.camelozampa.com

Feltrinelli/Crocetti

www.lafeltrinelli.it www.crocettieditore.it

Garzanti

www.garzanti.it

Giulio Einaudi Editore

www.einaudi.it

Ischìre

www.ischire.it

Mondadori Libri

www.mondadori.it

Si ringraziano le case editrici che pubblicano gli autori invitati per il loro prezioso contributo:
Ευχαριστούμε τους εκδοτικούς οίκους που δημοσιεύουν τα έργα των προσκεκλημένων συγγραφέων για την πολύτιμη συμβολή τους:

Baldini+Castoldi | La Nave di Teseo

Via Stefano Jacini, 6
20121 Milano
info@baldinicastoldi.it - www.baldinicastoldi.it
info@lanavediteseo.eu - www.lanavediteseo.eu

Bompiani | Giunti Editore

Via Bolognese 165, 50139 Firenze
Via G.B. Pirelli 30, 20124 Milano
bompiani@giunti.it - pr.bompiani@giunti.it
www.bompiani.it

Cong Edizioni srl

Vicolo dei Panieri, 3A
00132 Roma
nv@congedizioni.com
www.congedizioni.com

De Agostini Libri Srl | UTET

Via A. Mondadori, 1
20054 Segrate (MI)
ufficiostampa@deagostinilibri.it
www.deagostinilibri.it - www.utetlibri.it

Editori Laterza

Piazza Umberto I, 54
70121 Bari
segreteria@laterza.it - www.laterza.it

Einaudi | Giulio Einaudi Editore

Via Biancamano, 2
10121 Torino
www.einaudi.it

Enne Enne Editore srl

Viale Sabotino, 14
20135 Milano
francesca.rodella@nneditore.it - www.nneditore.it

Giangiacomo Feltrinelli Editore

Via Andegari, 6
20121 Milano
ufficio.stampa@feltrinelli.it
www.feltrinellieditore.it

HarperCollins Italia

Viale Monte Nero, 84
20135 Milano
www.harpercollins.it

Mondadori | Mondadori Libri

Via A. Mondadori, 1
20054 Segrate (MI)
www.mondadori.it

Newton Compton Editori

Via Panama, 22
00198 Roma
info@newtoncompton.com - www.newtoncompton.com

orecchio acerbo editore

Viale Aurelio Saffi, 54
00152 Roma
segreteria.orecchioacerbo@gmail.com
www.orecchioacerbo.it

Rizzoli | Mondadori Libri

Via A. Mondadori, 1
20054 Segrate (MI)
www.rizzolilibri.it

Sellerio editore

Via Enzo ed Elvira Sellerio, 50
90141 Palermo
www.sellerio.it

MOSTRE
ΕΚΘΕΣΕΙΣ

I COLORI DELL'ANTICO

Organizzata da Bologna Children's Book Fair in collaborazione con AIE-Associazione Italiana Editori, a cura di Grazia Gotti - Accademia Drosselmeier

Negli ultimi venti anni si è assistito a un rinnovato interesse per la mitologia, l'epica e la cultura greco-romana, soprattutto nell'ambito della letteratura per ragazzi. Le storie antiche sono tornate a vivere attraverso nuove immagini e linguaggi, avvicinando le giovani generazioni al patrimonio artistico e culturale del Mediterraneo. "I Colori dell'Antico", mostra organizzata dalla Bologna Children's Book Fair in collaborazione con AIE-Associazione Italiana Editori e curata dalla Drosselmeier Academy, in occasione dell'Italia Paese Ospite d'Onore alla Fiera del libro di Salonicco, raccoglie il lavoro di illustratori e illustratrici italiane che, con tecniche e sensibilità diverse, hanno dato nuove forme e nuovi colori al mondo classico.

Come si coglie dall'insieme delle rappresentazioni, il richiamo dell'arte antica è ancora forte. Dalle stilizzazioni dei vasi alle pagine dei libri, usando tecniche classiche e digitali e coloriture pop, come era già stato nel Novecento, tutto ritorna rinnovato.

Un maestro di questa modernizzazione, nel 1960, era stato Ugo Fontana, eclettico illustratore riscoperto e studiato. Matite più giovani affrontano il mondo classico con libertà, chi più attraverso il segno, chi più affidandosi al colore. Una scena ripetutamente rivisitata dalla storia dell'arte è il ratto di Europa. In Italia un albo la trasporta da un notissimo vaso, opera di artisti della Magna Grecia, alle pagine di un libro. Per le illustrazioni è stata scelta un'illustratrice greca, che chiude la rassegna come a siglare una storia che vede l'Italia e la Grecia legate da una comune matrice culturale.

Gli artisti presenti nella mostra includono Sara Not, Camilla Pintonato, Fabio Visintin, Serena Viola, Desideria Guicciardini, Beatrice Bandiera, Daniela Spoto, Paolo D'Altan, Camilla Garofano, Lucia Scuderi, Rita Petruccioli, Alessandra De Cristofano, Daniela Tieni, Laura Fanelli, Alessandra Vitelli, Pia Valentinis e Daniela Stamatiadis.

ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ

Διοργάνωση: Bologna Children's Book Fair σε συνεργασία με την AIE (Ένωση Ιταλών Εκδοτών)

Επιμέλεια: Grazia Gotti - Accademia Drosselmeier

Τα τελευταία είκοσι χρόνια παρατηρείται μια έξαψη ενδιαφέροντος για τη μυθολογία, το έπος και τον ελληνορωμαϊκό πολιτισμό, ιδίως στον τομέα της λογοτεχνίας για νέους. Οι αρχαίες ιστορίες ξαναζωντανεύουν μέσα από νέες εικόνες και γλώσσες, φέρνοντας τις νεότερες γενιές πιο κοντά στην καλλιτεχνική και πολιτιστική κληρονομιά της Μεσογείου. «Τα Χρώματα του Αρχαίου», μια έκθεση που διοργανώνει το Bologna Children's Book Fair σε συνεργασία με την AIE (Ένωση Ιταλών Εκδοτών) και σε επιμέλεια της ακαδημίας Drosselmeier Academy, με αφορμή το γεγονός ότι η Ιταλία είναι τιμώμενη χώρα στην Έκθεση Βιβλίου Θεσσαλονίκης, συγκεντρώνει το έργο Ιταλών εικονογράφων που, με διαφορετικές τεχνικές και ευαισθησίες, έχουν δώσει νέες μορφές και χρώματα στον κλασικό κόσμο.

Όπως προκύπτει από το σύνολο των παραστάσεων, η γοητεία της αρχαίας τέχνης παραμένει ισχυρή. Από τις γραφιστικές απεικονίσεις των αγγείων μέχρι τις σελίδες των βιβλίων, με τη χρήση κλασικών και ψηφιακών τεχνικών και ποπ χρωμάτων, όπως συνέβαινε ήδη τον 20ό αιώνα, τα πάντα ανανεώνονται.

Αριστοτέχνης αυτού του εκσυγχρονισμού υπήρξε κατά τη δεκαετία του '60 ο Ugo Fontana, ένας εκλεκτικός εικονογράφος που ανακαλύφθηκε πρόσφατα εκ νέου και μελετήθηκε. Νεότεροι καλλιτέχνες προσέγγισαν τον κλασικό κόσμο με ελευθερία, άλλοι περισσότερο μέσω του σχεδίου, άλλοι με μεγαλύτερη έμφαση στο χρώμα. Μια σκηνή που επανειλημμένα επανέρχεται στην ιστορία της τέχνης είναι η Αρπαγή της Ευρώπης. Στην Ιταλία, ένα λεύκωμα τη μεταφέρει από ένα γνωστό αγγείο, έργο καλλιτεχνών της Μεγάλης Ελλάδας, στις σελίδες ενός βιβλίου. Για την εικονογράφηση επιλέχθηκε μια Ελληνίδα εικονογράφος, η οποία κλείνει την έκθεση λες και επρόκειτο να επισφραγιστεί μια ιστορία όπου η Ιταλία και η Ελλάδα συνδέονται με μια κοινή πολιτιστική μήτρα.

Στην έκθεση συμμετέχουν οι καλλιτέχνες Sara Not, Camilla Pintonato, Fabio Visintin, Serena Viola, Desideria Guicciardini, Beatrice Bandiera, Daniela Spoto, Paolo D'Altan, Camilla Garofano, Lucia Scuderi, Rita Petruccioli, Alessandra De Cristofano, Daniela Tieni, Laura Fanelli, Alessandra Vitelli, Pia Valentinis και Daniela Stamatiadis.

HUGO PRATT: l'eredità, l'opera, la biografia

Una mostra in omaggio a Hugo Pratt, uno dei più grandi illustratori e creatori di fumetti al mondo, nonché uno dei primi a portare un'aura letteraria al mezzo espressivo del fumetto. Molti dei suoi lavori, tra cui la famosissima serie di *Corto Maltese*, si distinguono per la combinazione di narrazione cinematografica e ricerca storica. La mostra comprende 27 pannelli di grandi dimensioni che delineano un viaggio visivo ed esplicativo attraverso l'immaginario dell'archetipo del creatore, ripercorrendo l'intera carriera del suo autore.

Curatrice della mostra: Patrizia Zanotti.

Camilleri 1925-2025

Nell'ambito del Centenario Camilleri, promosso dal Comitato Nazionale Camilleri 100, il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e il Fondo Andrea Camilleri rendono omaggio a uno dei protagonisti più amati della letteratura e della cultura italiane contemporanee, con una mostra che ripercorre la vita, l'opera e l'eredità dell'autore siciliano. Attraverso testi, immagini e citazioni, il percorso didattico curato dal professor Giovanni Capecchi racconta Andrea Camilleri accompagnando il pubblico in un viaggio che va dalla Sicilia dell'infanzia alle prime esperienze letterarie, dalla regia al successo internazionale del commissario Montalbano, sino all'ultima stagione creativa segnata dalla cecità. Ne emerge la figura ricca e sfaccettata di un autore che è stato prima di tutto un maestro affabulatore, capace di fondere memoria e invenzione, italiano e dialetto, arrivando a parlare a milioni di lettori con una voce inconfondibile.

HUGO PRATT: η κληρονομιά, το έργο, η βιογραφία

Μια έκθεση προς τιμήν του Hugo Pratt, ενός από τους σπουδαιότερους εικονογράφους και δημιουργούς κόμικς παγκοσμίως και ενός από τους πρώτους που έφεραν μια λογοτεχνική αύρα στο μέσο των κόμικς. Πολλά από τα έργα του, συμπεριλαμβανομένης της παγκοσμίου φήμης σειράς *Corto Maltese*, ξεχωρίζουν για τον συνδυασμό κινηματογραφικής αφήγησης και ιστορικής έρευνας. Η έκθεση περιλαμβάνει 27 πίνακες μεγάλης κλίμακας που σκιαγραφούν ένα οπτικό και επεξηγηματικό ταξίδι μέσα από τις εικόνες του αρχέτυπου του δημιουργού, παρακολουθώντας ολόκληρη την καριέρα του συγγραφέα.

Επιμέλεια της έκθεσης: Patrizia Zanotti.

CAMILLERI 1925-2025

Στα πλαίσια της εκατονταετηρίδας της γέννησης του Andrea Camilleri, που προωθείται από την Εθνική Επιτροπή Camilleri 100, το Υπουργείο Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας και το Ίδρυμα Andrea Camilleri, αποδίδεται φόρος τιμής σε έναν από τους πιο αγαπητούς πρωταγωνιστές της σύγχρονης ιταλικής λογοτεχνίας και του ιταλικού πολιτισμού με μια έκθεση που παρακολουθεί τη ζωή, το έργο και την κληρονομιά του Σικελού συγγραφέα. Μέσα από κείμενα, εικόνες και αποσπάσματα, η έκθεση που επιμελείται ο καθηγητής Giovanni Capecchi αφηγείται την ιστορία του Andrea Camilleri, συνοδεύοντας το κοινό σε ένα ταξίδι από τη Σικελία των παιδικών του χρόνων στις πρώτες του λογοτεχνικές εμπειρίες, από τη σκηνοθεσία μέχρι τη διεθνή επιτυχία του επιθεωρητή Montalbano, μέχρι την τελευταία δημιουργική του περίοδο που σημαδεύτηκε από την τύφλωση. Αυτό που αναδύεται είναι η πλούσια και πολύπλευρη μορφή ενός συγγραφέα που ήταν πρωτίστως ένας αριστοτέχνης αφηγητής, ικανός να συνδυάζει μνήμη και επινόηση, ιταλικά και διάλεκτο, φτάνοντας να μιλήσει σε εκατομμύρια αναγνώστες με μια αλάνθαστη φωνή.

Crediti fotografici:

Πηγές εικόνων:

Marta Barone ©Delia Simonetti

Roberto Camurri ©Francesco Giusti

Luigi Guarnieri ©Jerry Bauer

Antonio Manzini ©Kikka Tommasi

Melania Mazzucco ©Isabella De Maddalena

Matteo Nucci ©Chiara Pasqualini

Marco Steiner ©Marco D'Anna

Matteo Strukul ©Silvia Gorgi

L'organizzazione è disponibile a riconoscere i diritti
di immagine agli aventi diritto

Οι διοργανωτές είναι πρόθυμοι να αναγνωρίσουν
τα πνευματικά δικαιώματα εικόνας στους
δικαιούχους.

